

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

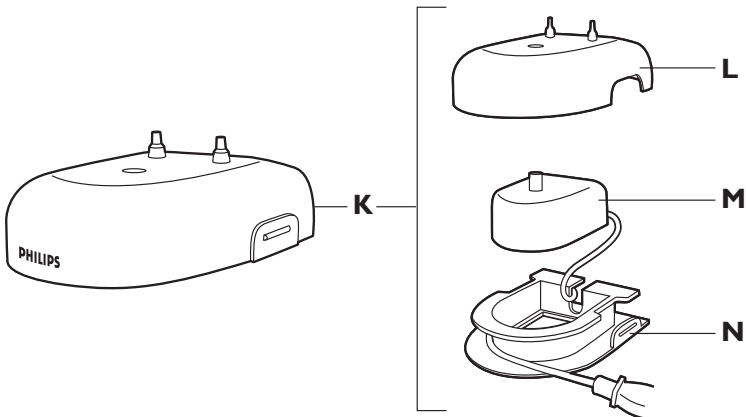
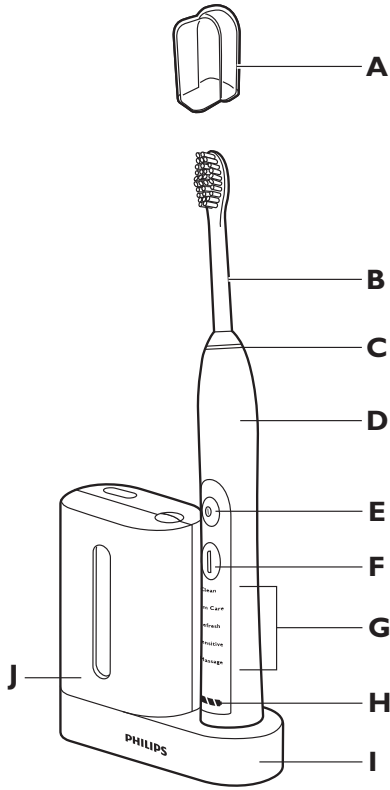
# FlexCare+

900+ series

Rechargeable  
sonic toothbrush



**PHILIPS**  
**sonicare**  
the **sonic** toothbrush



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DANSK</b>	<b>15</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>26</b>
<b>SUOMI</b>	<b>38</b>
<b>NORSK</b>	<b>49</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>60</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>72</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>84</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the charger and/or sanitiser away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger and/or sanitiser in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger and/or sanitiser is completely dry before you connect it to the mains.

### Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitiser.
- Always have the charger and/or sanitiser replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger and/or sanitiser outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitiser), stop using it. This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee & service').
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

### Caution

- Do not clean the brush head, the handle, the charger, the charger cover and/or the sanitiser in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.

- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitising cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitiser without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### General description (Fig. 1)

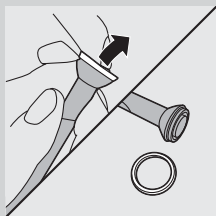
- A** Hygienic travel cap
- B** Brush head
- C** Interchangeable colour code ring
- D** Handle with soft grip
- E** Power on/off button
- F** Mode button
- G** Brushing modes
- H** Deluxe recharge gauge
- I** UV sanitiser base with integrated charger and cord wrap (specific types only)
- J** UV sanitiser (specific types only)
- K** Deluxe charger (specific types only)
- L** Charger cover with brush head holder
- M** Travel charger
- N** Charger base with cord wrap
  - Not shown: UV light bulb
  - Not shown: Sanitiser drip tray
  - Not shown: Protective screen for UV light bulb

### Preparing for use

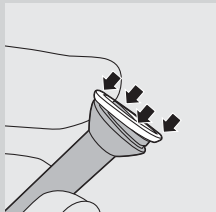
#### Changing the colour code ring

Sonicare brush heads come with interchangeable colour code rings to identify your brush head.

To change the colour code ring:



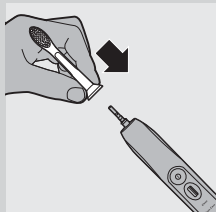
**1** Pull the colour code ring from the bottom of the brush head.



**2** Install a new ring by slipping one edge of the new ring over the bottom of the brush head.

---

### Attaching the brush head



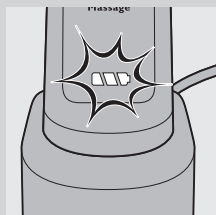
**1** Align the brush head so the bristles face the front of the handle.

**2** Firmly press the brush head down on the metal shaft until it stops.

*Note:* There is a small gap between the colour code ring and the handle.

---

### Charging your Sonicare



**1** Put the mains plug of the charger or sanitiser in the wall socket.

**2** Place the handle on the charger or sanitiser.

► The flashing light of the battery gauge indicates that the toothbrush is charging.

- 1 solid green LED indicates that the toothbrush is 34-66% charged.
- 2 solid green LEDs indicate that the toothbrush is 67-94% charged.
- 3 solid green LEDs indicate that the toothbrush is fully charged.

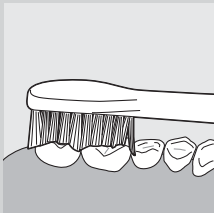
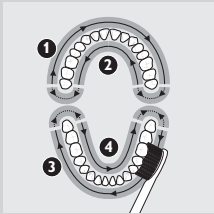
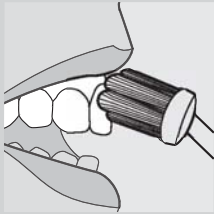
*Note:* If the battery charge of your Sonicare is low, you hear 3 beeps and 1 LED of the recharge gauge flashes yellow for 30 seconds after completing the brushing cycle.

*Note:* To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use. Once the Sonicare is fully charged, the charger draws minimal energy from the wall socket.

*Note:* It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

## Using the Sonicare

### Brushing instructions



- 1** Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2** Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.
- 3** Press the power on/off button to switch on the Sonicare.
- 4** Apply light pressure to maximise Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5** Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

*Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').*

- 6** Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside top teeth). Continue brushing in section 3 (outside bottom teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 4 (inside bottom teeth).

- 7** After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.

Your Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

### Brushing modes

Sonicare automatically starts in the default Clean mode.

- 1** Prior to switching on the Sonicare, press the mode button to toggle between modes.
  - ▶ The selected brushing mode illuminates.
  - ▶ Once a brushing mode has been selected, it remains active until another brushing mode is selected.

*Note: When the toothbrush is switched on, you cannot toggle between modes. The following brushing modes are available:*

#### Clean

Complete whole mouth cleaning (2 minutes).

#### Gum Care

Complete whole mouth cleaning (2 minutes) plus gentle cleaning for problem areas and along the gumline (1 minute).

#### Refresh

Touch-up for a quick clean (1 minute).

**Sensitive**

Gentle cleaning for sensitive gums and teeth (2 minutes).

**Massage**

Gentle gum stimulation (2 minutes).

*Note: When Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode must be selected. The handle has to be fully charged. Deactivate the Easy-start feature. For areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to help remove stains.*

**Features****Easy-start**

This Sonicare type comes with the Easy-start feature activated. The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Sonicare.

*Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.*

**Deactivating or activating the Easy-start feature**

**1** Attach your brush head to the handle.

**2** Place the handle on the plugged-in charger.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

*Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.*

**Smartimer**

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete when it automatically switches off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dentists recommend brushing at least 2 minutes twice a day.

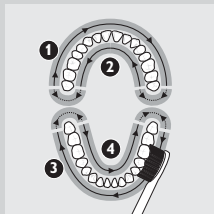
**Quadpacer**

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. See section 'Brushing modes' in chapter 'Using the Sonicare'.

The Quadpacer feature on this type has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

**1** Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger.

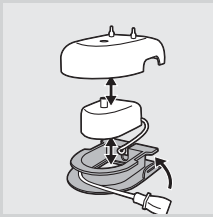
**2** Press and hold the mode button for 2 seconds.





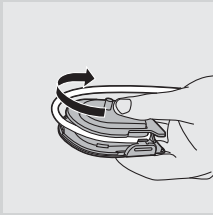
- ▶ You hear 1 beep to indicate the Quadpacer has been deactivated or you hear 2 beeps to indicate the Quadpacer has been activated.

### Cord wrap on deluxe charger (specific types only)

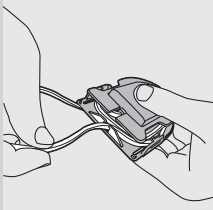


If your type includes the deluxe charger cover and base, the travel charger is pre-installed inside the cover. If you want to shorten the mains cord, you can store excess cord in the cord wrap feature built into the charger base.

- 1 To separate the charger cover from the charger base, press the two grey snap bars on the charger base and pull the white charger cover upwards.



- 2 Wrap excess power cord around the grey charger base as shown in the picture. Be sure to wrap the cord on the inside of the two snap levers.

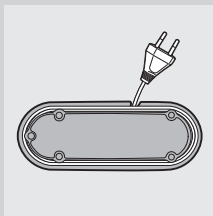


- 3 When you have stored the excess cord, guide the mains cord through the small groove in the rear of the grey charger base.

- 4 To reattach the charger cover, press it down over the charger base until it snaps into place.

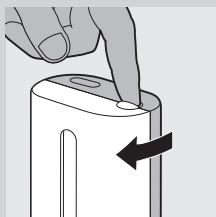
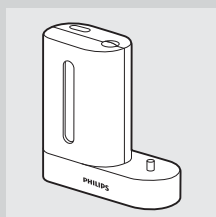
*Tip: For extra convenience during travel, you can remove the travel charger and use it without the charger cover and charger base.*

### Cord wrap on sanitiser with integrated charger (specific types only)



- If your type includes the sanitiser, you can store excess cord in the cord wrap feature built into the bottom of the sanitiser.

### Sanitising (specific types only)



- With the UV sanitiser you can clean your brush head after every use.

Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open or if the blue window is broken or missing from the sanitiser. UV light can be harmful to the human eye and skin. This appliance should be kept out of reach of children at all times.

Unplug the sanitiser and call Consumer Care if the sanitiser gives off smoke or a burning smell while it is operating.

- 1** After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.

Do not place the travel cap on the brush head during sanitisation.

- 2** Place your finger in the door recess on top of the sanitiser and pull open the door.

- 3** Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitiser.

- Make sure the bristles of the brush head directly face the light bulb.

*Note: Only clean Sonicare ProResults brush heads in the sanitiser.*

- 4** Make sure the sanitiser is plugged into the wall socket.

- 5** Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

*Note: You can only switch on the sanitiser if the door is properly closed.*

*Note: The sanitiser stops if you open the door during the sanitising cycle.*

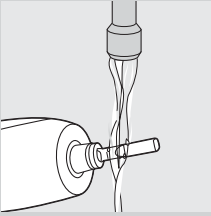
*Note: The sanitiser cycle runs for 10 minutes and then automatically switches off.*

- ▮ The sanitiser is in operation when the blue light glows through the window.
- ▮ When the sanitising cycle is complete, the sanitiser automatically switches off.

### Cleaning

Do not clean the brush head, handle, travel charger, charger cover and the UV sanitiser in the dishwasher.

### Toothbrush handle

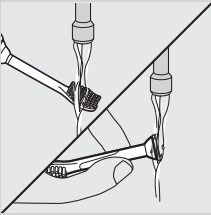


- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water.

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

### Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

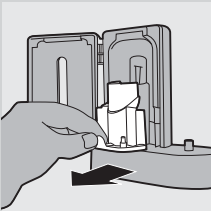
### Charger

- 1 Unplug the charger.
- 2 Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.

### Sanitiser (specific types only)

Do not clean the sanitiser when the UV light bulb is hot.  
For optimal effectiveness, it is recommended to clean the sanitiser weekly.

- 1 Unplug the sanitiser.
- 2 Pull the drip tray straight out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth.
- 3 Clean all reflector surfaces with a damp cloth.



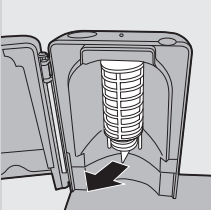
- 4 Remove the protective screen in front of the UV light bulb.  
To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull it out.

- 5 Remove the UV light bulb.  
To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

- 6 Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.

- 7 Reinsert the UV light bulb.  
To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

- 8 Reinsert the protective screen.



To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitiser.

### Storage

- If you are not going to use the appliance for an extended period of time, remove the mains plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap feature to store the mains cord neatly.

### Replacement

#### Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only compatible Sonicare replacement brush heads.

#### UV light bulb

- You can order replacement UV light bulbs from the Consumer Care Centre in your country or an authorised Philips service centre.

### Environment



- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.



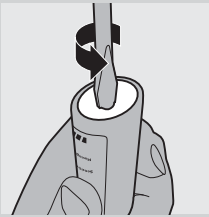
- Do not throw away the appliance or the UV light bulb (bulb contains mercury) with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Removing the rechargeable battery

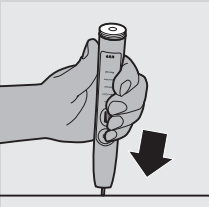
Please note that this process is not reversible.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver:

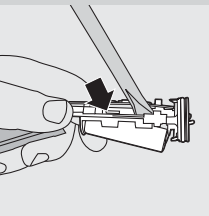
- 1** To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, switch on the Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Sonicare.



- 2** Insert a flat-head (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anticlockwise to release the bottom cap.



- 3** Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.



- 4** Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

#### Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect or alterations
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading
- UV light bulb

### Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why doesn't the Sonicare toothbrush work?	You may need to recharge the Sonicare. Charge the Sonicare for at least 24 hours.
	The socket may not be live. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is switched off.
	You may need to reattach or replace the brush head.
Why do I feel a tickling sensation when I use the Sonicare?	You may experience a slight tickling/tingling sensation when you use Sonicare for the first time. As you become accustomed to brushing with the Sonicare, this sensation diminishes.
Why is there a brief pause in the bristle motion while I'm brushing?	This is the Quadpacer feature reminding you to move to a new section of your mouth. This feature enables you to spend equal time brushing all areas of the mouth (see chapter 'Using the Sonicare, section 'Brushing instructions').
The brush head chatters against my teeth. What can I do about this?	To avoid this, keep the brush head properly oriented, with the bristles placed on the gumline at a slight angle.
Why does the toothbrush seem less powerful?	You may need to charge the Sonicare.
	The Easy-start feature may be on. Deactivate the Easy-start feature (see chapter 'Features').
	You may need to replace the brush head.
Why doesn't the mode button work during brushing?	Brushing modes should be selected prior to switching on the Sonicare.
Why doesn't the UV sanitiser light go on?	You may need to plug the sanitiser into a live wall socket.
	You may need to shut the sanitiser door.
	You may need to replace the UV light bulb (see chapter 'Replacement').
Do I need a special charger if I travel with my Sonicare?	The travel charger, the deluxe charger and the sanitiser can be used at common worldwide voltages between 100-240V AC, at either 50 or 60-Hz. All you need is a simple plug adapter.
	Travel tip: The Sonicare battery is designed to last up to 3 weeks between charges.

## Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

### Fare

- Hold opladeren og/eller UV-renseren væk fra vand, og undlad at placere eller opbevare disse over eller tæt på vand i badekar, håndvask og lign. Opladeren og UV-renseren må aldrig komme i vand eller anden væske. Efter rengøringen skal oplader og/eller UV-renser være helt tørre, inden de tilsluttes strøm.

### Advarsel

- Netledningen kan ikke udskiftes. Hvis netledningen bliver beskadiget, skal opladeren og/eller UV-renseren kasseres.
- Opladeren og/eller UV-renseren skal udskiftes med en original type for at undgå fare.
- Opladeren og/eller UV-renseren må ikke bruges udendørs eller tæt på varme overflader
- Hvis apparatet beskadiges (børstehoved, håndtag, oplader og/eller UV-renser), må det ikke anvendes. Dette apparat har ingen reservedele, der kan udskiftes af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du kontakte dit lokale Philips Kundecenter (se afsnittet "Reklameringsret og service").
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner; nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Hold op med at bruge sanitiseren, hvis det ultraviolette lys stadig er tændt, når lågen er åben. Det ultraviolette lys kan være skadeligt for øjne og hud. Sanitiseren skal holdes uden for børns rækkevidde.

### Forsigtig

- Børstehovedet, håndtaget, opladeren, opladedækslet og UV-renseren må ikke komme i opvaskemaskinen.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger tandbørsten.
- Kontakt din tandlæge, hvis tandkødet bløder voldsomt efter brug af tandbørsten, eller hvis der stadig forekommer blødninger efter 1 uges brug.
- Sonicare-tandbørsten overholder de gældende sikkerhedsregler for elektromagnetisk udstyr. Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.

- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge Sonicare.
- Dette apparat er kun beregnet til rensning af tænder, tandkød og tunge. Det må ikke anvendes til andre formål. Hold op med at bruge apparatet og søg læge, hvis du oplever ubehag eller smerte.
- Brug ikke andre børstehoveder end dem, producenten anbefaler.
- Hvis din tandpasta indeholder peroxid, natron eller bikarbonat (almindeligt i blegende tandpastaer), skal børstehovedet renses grundigt med vand og sæbe, hver gang tandbørsten har været i brug, for at forebygge revner i plastmaterialet.
- Den ultraviolette pære er varm under og lige efter en saniteringscyklus. Undlad berøring af den ultraviolette pære, så længe den er varm.
- Brug ikke UV-renseren, uden at beskyttelseskærmen er på plads for at undgå kontakt med den varme pære.

### **Elektromagnetiske felter (EMF)**

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

### **Generel beskrivelse (fig. 1)**

- A** Hygiejnisk beskyttelseshætte
- B** Børstehoved
- C** Udskiftelig farvekodet ring
- D** Håndtag med soft grip
- E** On/off-knap
- F** Indstillingsknap
- G** Børsteindstillinger
- H** Deluxe-oplademåler
- I** UV-renserbasisenhed med integreret oplader og ledningsoprul (kun bestemte typer)
- J** UV-renser (kun bestemte typer)
- K** Deluxe-oplader (kun bestemte typer)
- L** Opladedæksel med holder til børstehoved
- M** Rejseoplader
- N** Oplader med ledningsoprul
- Ikke vist: Ultraviolet lypære
- Ikke vist: Drypbakke til UV-renser
- Ikke vist: Beskyttelseskærm til ultraviolet pære

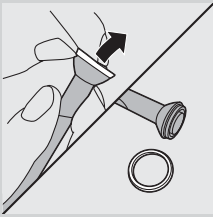
### **Klargøring**

#### **Udskiftning af farvekode-ring**

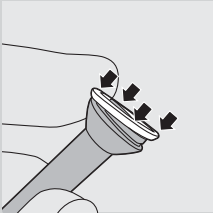
Sonicare-børstehoveder leveres med udskiftelige farvekode-ringe, der identificerer børstehovederne.

Udskiftning af den farvekodede ring:



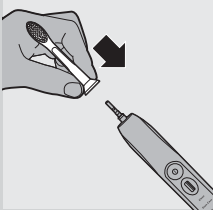


- 1 Træk den farvekodede ring af børstehovedets bund.



- 2 Installer en ny ring ved at sætte den ene side mod børstehovedets bund.

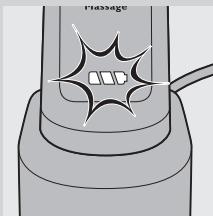
### Montering af børstehovedet



- 1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender mod håndtagets front.
- 2 Tryk børstehovedet fast ned på metalskaftet, indtil det ikke kan komme længere.

*Bemærk: Der er et lille mellemrum mellem den farvekodede ring og håndtaget.*

### Opladning af Sonicare

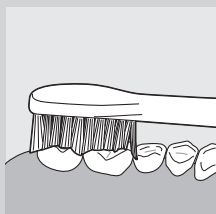
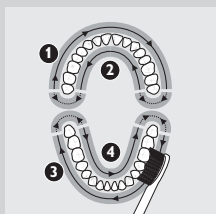
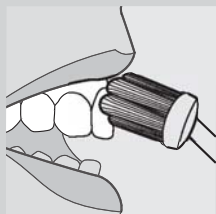


- 1 Sæt opladerens eller renserens netstik i stikkontakten.
- 2 Sæt håndtaget i opladeren eller UV-renseren.
  - ▶ Det blinkende lys på batteriopladeren angiver, at tandbørsten oplades.
    - Én konstant grøn LED angiver, at tandbørsten er 34-66 % opladet.
    - To konstant grønne LED'er angiver, at tandbørsten er 67-94 % opladet.
    - Tre konstant grønne LED'er angiver, at tandbørsten er fuldt opladet.

*Bemærk: Når batteristanden på din Sonicare er lav, hører du 3 bip, og 1 LED-lysdioder på oplademåleren blinker gult i 30 sekunder efter fuldførelse af børstecyklingen.*

*Bemærk: For at sikre, at batteriet altid er opladet, kan du opbevare Sonicare i opladeren, når den ikke er i brug. Når Sonicare er fuldt opladet, bruger opladeren kun en minimal mængde energi fra stikkontakten.*

*Bemærk: En fuld opladning af batteriet tager mindst 24 timer.*

**Brug af Sonicare****Børstevejledning**

- 1** Fugt børstehårene og kom lidt tandpasta på.
- 2** Placér børstehårene mod tænderne i en lille vinkel mod tandkødslinjen.
- 3** Tænd Sonicare ved tryk på on/off-knappen.
- 4** Brug et let tryk for at maksimere Sonicare's effektivitet og lade Sonicare-tandbørsten klare børstningen for dig. Tænderne skal ikke skrubbes.
- 5** Bevæg børstehovedet langsomt hen over tænderne, så de længere børstehår trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under hele børstningen.

*Bemærk: For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddele munden i 4 sektioner og bruge Quadpacer-funktionen (se afsnittet "Funktioner").*

- 6** Start med at børste sektion 1 (ydresiden af overmunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 2 (indersiden af overmunden). Fortsæt børstningen i sektion 3 (ydresiden af undermunden), og børst i 30 sekunder, før du går til sektion 4 (indersiden af undermunden).
- 7** Når du har børstet alle 4 sektioner, kan du bruge lidt mere tid på at børste tyggefladerne og de områder, hvor der opstår misfarvning. Du kan også børste tungen med enten tændt eller slukket tandbørste, alt efter hvad du foretrækker.

Det er sikkert at bruge Sonicare på:

- Bøjler (børstehovedet slides hurtigere, når det bruges på tandbøjler)
- Tandrekonstruktioner (plomber, kroner, lakeringer)

**Børsteindstillinger**

Sonicare starter automatisk i standardindstillingen Clean.

- 1** Inden du tænder Sonicare, skal du trykke på indstillingsknappen for at skifte mellem indstillinger.
  - ▶ Den valgte børsteindstilling lyser.
  - ▶ Når en børsteindstilling er blevet valgt, forbliver den aktiv, indtil en anden børsteindstilling vælges.

*Bemærk: Når tandbørsten er tændt, kan du skifte mellem indstillinger.*

Følgende børsteindstillinger er tilgængelige:

**Clean**

Komplet rengøring af hele munden (2 minutter).

**Gum Care**

Komplet rengøring af hele munden (2 minutter) plus nænsom rengøring af problemområder og langs tandkødsranden (1 minut).

**Refresh**

En hurtig rengøring (1 minut).

### Sensitive

Nænsom rengøring af følsomt tandkød og tænder (2 minutter).

### Massage

Nænsom stimulering af tandkødet (2 minutter).

*Bemærk: Når Sonicare anvendes til kliniske undersøgelser, skal 2-minutters standardindstillingen være valgt. Håndtaget skal være fuldt opladet og Easy-start funktionen deaktiveret. Områder med omfattende misfarvning skal have 30 sekunders ekstra børstetid for at fjerne belægninger.*

## Funktioner

### Easy-start

Denne Sonicare-model leveres med Easy-start funktionen aktiveret. Easy-start funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe med tilvænningen til Sonicare.

*Bemærk: Hver af de første 14 børstninger skal være af mindst 1 minuts varighed, for at Easy-start-børstestyrken tiltager.*

### Deaktivering eller aktivering af Easy-start

**1** Sæt børstehovedet på håndtaget.

**2** Anbring håndtaget i den tilsluttede oplader.

- Deaktivering af Easy-start:

Tryk på on/off-knappen, og hold den inde i 2 sekunder: Når du hører 1 bip, betyder det, at Easy-start-funktionen er deaktiveret.

- Aktivering af Easy-start:

Hold on/off-knappen nede i 2 sekunder: Når du hører 2 bip, betyder det, at Easy-start-funktionen er aktiveret.

*Bemærk: Brug af Easy-start-funktionen efter opstartsperioden kan ikke anbefales, da det medfører en mindre effektiv fjernelse af plak.*

### Smartimer

Smartimer-funktionen angiver, at børstningen er fuldført ved automatisk at slukke tandbørsten efter endt børstecyklus.

Tandlæger anbefaler, at man børster tænder i mindst 2 minutter to gange om dagen.

### Quadpacer

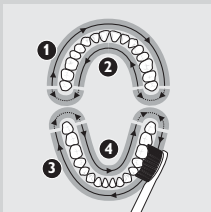
- Quadpacer® er en intervaltimer, der med et kort bip og en pause minder dig om at børste de 4 sektioner i munden. Quadpacer® bipper med forskellige intervaller under børstningen afhængig af den valgte børsteindstilling. Se afsnittet "Børstevejledning" i kapitlet "Brug af Sonicare".

Quadpacer-funktionen er aktiveret på denne model. Sådan deaktiveres eller aktiveres Quadpacer-funktionen:

**1** Anbring håndtaget med påsat børstehoved i den tilsluttede oplader.

**2** Tryk på og hold indstillingsknappen nede i 2 sekunder.

▶ Du hører 1 bip, der angiver, at Quadpacer er blevet deaktiveret, eller 2 bip, der angiver, at Quadpacer er blevet aktiveret.



### Ledningsoprul i deluxe-oplader (kun bestemte typer)

Har din model deluxe-opladedæksel og -bund, er rejseopladeren forudinstalleret inde i dækslet. Ønsker du en kortere netledning, kan overskydende ledning opbevares i ledningsoprul-funktionen i opladerens bund.

- 1** Opladerens dæksel og bund adskilles ved at trykke på de to grå låsestænger på opladerens bund og trække det hvide opladedæksel opad.

- 2** Rul den overskydende ledning rundt om den grå opladerbund som vist på billedet. Sørg for, at ledningen oprulles på indersiden af de to låseklemmer.

- 3** Når den overskydende ledning er fasthæftet, føres netledningen ud gennem den lille rille på bagsiden af den grå opladebund.

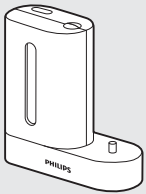
- 4** Sæt opladedækslet på igen ved at trykke det ned over opladeenheden, til det klikker på plads.

*Tip: For at gøre det ekstra praktisk, når du er ude og rejse, kan du tage rejseopladeren af og bruge den uden opladet og basisenhed.*

### Ledningsoprul på sanitiser med integreret oplader (kun bestemte typer)

- Hvis din model inkluderer en UV-renser, kan du opbevare overskydende ledning i ledningsoprullet i UV-renserens bund.

## UV-rensering (kun bestemte typer)



- Med UV-renseren kan du rengøre børstehovedet efter hver brug.

Stop brugen af UV-renseren, hvis det ultraviolette lys stadig er tændt, når lågen er åben, eller det blå vindue er ødelagt eller mangler på UV-renseren. Ultraviolet lys kan være skadeligt for øjne og hud. Apparatet skal holdes uden for børns rækkevidde.

Tag UV-renseren ud af stikket og kontakt Philips Kundecenter, hvis renseren udsender røg eller en brændt lugt, når den er i brug.

- 1 Efter børstning skal du skylle børstehovedet og ryste vandet af. Beskyttelsehætten må ikke være anbragt på børstehovedet under rensering.
- 2 Sæt dine fingre i fordybningerne på lågen øverst på renseren, og åbn lågen.

- 3 Anbring børstehovedet på et af de 2 ben i UV-renseren.
  - Sørg for, at hårene på børstehovedet vender direkte mod lyspæren.

*Bemærk: UV-renseren må kun anvendes til rengøring af Sonicare ProResults-børstehoveder.*

- 4 Sørg for, at UV-renseren er tilsuttet stikkontakten.
- 5 Luk lågen, og tryk på den grønne on/off-knap for at vælge UV-rengøringscyklus.

*Bemærk: UV-renseren kan kun tændes, når lågen er korrekt lukket.*

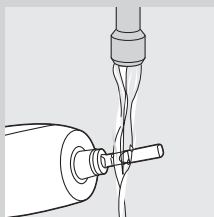
*Bemærk: Renseren stopper, hvis du åbner lågen midt i processen.*

*Bemærk: En rense-cyklus tager 10 minutter, hvorefter den slukker automatisk.*

- ▶ Rengøringen er i gang, når det blå lys skinner gennem vinduet.
- ▶ Når en rensecyklus er færdig, slukker renseren automatisk.

## Rengøring

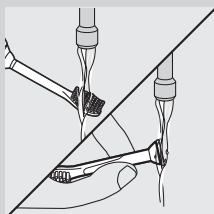
Børstehovederne, håndtaget, rejseopladeren, opladedækslet og UV-renseren må ikke komme i opvaskemaskinen.

**Tandbørstens håndtag**

- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand.

Tryk aldrig skarpe genstande mod gummiforseglingen om metalskaftet, da dette kan beskadige den.

- 2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtaget.

**Børstehoved**

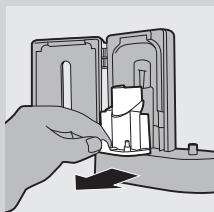
- 1 Skyl børstehoved og børstehår, hver gang tandbørsten har været brugt.

- 2 Tag børstehovedet af håndtaget, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand.

**Oplader**

- 1 Tag opladeren ud af stikket.

- 2 Brug en fugtig klud til at rengøre opladerens overflade.

**UV-renser (kun bestemte typer)**

UV-renseren må ikke rengøres, når den ultraviolette pære er varm.

For at få den bedste virkning, anbefales det at rengøre UV-renseren én gang om ugen.

- 1 Tag UV-renseren ud af stikkontakten.

- 2 Træk drypbakken lige ud. Skyl drypbakken, og tør den med en fugtig klud.

- 3 Rengør alle reflektorflader med en fugtig klud.

- 4 Fjern beskyttelsesskærmen foran den ultraviolette pære.

Tag skærmen af ved at tage fat i kanterne ved siden af fastgøringerne, trykke forsigtigt og trække skærmen ud.

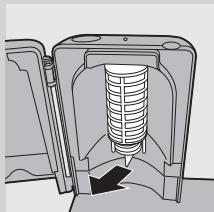
- 5 Fjern den ultraviolette lyspære.

Den ultraviolette lyspære fjernes ved at tage fat om den og trække den ud af metalfatningen.

- 6 Rengør beskyttelsesskærmen og den ultraviolette lyspære med en fugtig klud.

- 7 Sæt den ultraviolette lyspære i igen.

Lyspæren sættes i ved at placere pærens bund i metalfatningen og skubbe



den på plads i fatningen.

### 8 Sæt beskyttelsesskærmen på igen.

Sæt beskyttelsesskærmen på ved at anbringe skærmens ben mod indgangene på reflektionsfladen tæt på den ultraviolette pære. Skub skærmen lige ind i indgangene på renseren.

## Opbevaring

- Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, skal stikket tages ud af stikkontakten. Rengør derefter apparatet, og opbevar det et køligt og tørt sted uden direkte sollys. Brug eventuelt funktionen til ledningsoprul til praktisk opbevaring af netledningen.

## Udskiftning

### Børstehoved

- Udskift Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat.
- Brug kun kompatible Sonicare-børstehoveder.

### Ultraviolet lyspære

- Du kan bestille nye ultraviolette lyspærer hos dit lokale Kundecenter eller din Philips-forhandler.

## Miljøhensyn



- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet, og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

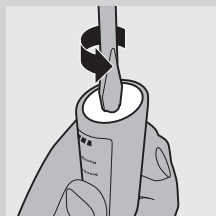


- Apparatet og UV-lyspæren (pærer indeholder kviksølv) må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

## Udtagning af det genopladelige batteri

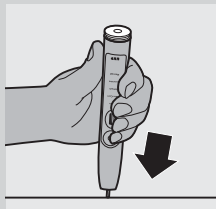
**Batteriet kan ikke sættes i igen, når det først er taget ud.**

Hvis du selv tager det genopladelige batteri ud, skal du bruge en (almindelig) skruetrækker med fladt hoved.

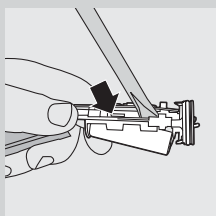


**1** Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at tage håndtaget af opladeren, tænde Sonicare og lade den køre, til den stopper. Gentag dette, indtil du ikke længere kan tænde Sonicare.

**2** Stik en almindelig skruetrækker med fladt hoved ind i rillen i bunden af håndtaget. Drej skruetrækkeren venstre om for at løsne bundkapslen.



**3** Vend håndtaget på hovedet og skub skaftet nedad for at frigøre komponenterne i håndtaget.



**4** Stik skruetrækkeren ind under printpladen ved siden af batteriforbindelserne, og drej den rundt for at bryde forbindelserne. Tag printpladen ud, og tag batteriet ud af plastholderen.

### Reklamerationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

#### Gældende forbehold i reklamerationsretten

Betingelserne i den internationale garanti dækker ikke følgende:

- Børstehoveder
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller ændringer
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning
- Ultraviolet lyspære



### Ofte stillede spørgsmål

Dette kapitel indeholder de mest almindeligt forekommende spørgsmål om apparatet. Hvis du ikke kan finde svar på dit spørgsmål, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter:

#### Spørgsmål

#### Svar

Hvorfor virker Sonicare-tandbørsten ikke?

Du skal muligvis genoplade Sonicare. Oplad Sonicare i mindst 24 timer.

Der er måske ikke strøm i stikkontakten. Strømforsyningen til stikkontakter i spejlskabe eller til barbermaskiner på badeværelser afbrydes ofte, når lyset slukkes.

Det kan være nødvendigt at udskifte børstehovedet.

Hvorfor kan jeg mærke en kildende fornemmelse, når jeg bruger Sonicare?

Du kan eventuelt mærke en let kildende/prikkende fornemmelse, første gang du bruger Sonicare. Efterhånden som du vænner dig til at børste tænder med Sonicare, mindskes denne følelse.

Hvorfor er der en kort pause i børstens bevægelser under børstning?

Det er Quadpacer-funktionen, der minder dig om, at du skal skifte til en anden sektion af munden. Denne funktion giver dig mulighed for at bruge lige meget tid på at børste alle områder i munden (se afsnittet "Børstevejledning" i kapitlet "Brug af Sonicare").

Børstehovedet ryster mod tænderne. Hvad kan jeg gøre ved det?

Du kan undgå dette ved at vende børstehovedet korrekt med børstehårene placeret mod tandlinjen i en lille vinkel.

Hvorfor virker tandbørsten mindre kraftfuld?

Det kan være nødvendigt at oplade Sonicare.

Easy-start-funktionen kan være aktiveret. Deaktiver Easy-start-funktionen (se afsnittet "Funktioner").

Det kan være nødvendigt at udskifte børstehovedet.

Hvorfor virker knappen til børsteindstilling ikke under tandbørstningen?

Der skal vælges børsteindstilling, før Sonicare tændes.

Hvorfor tænder lyset i UV-renseren ikke?

Du skal muligvis slutte UV-renseren til en stikkontakt, der fungerer.

UV-renserens låge er måske ikke lukket.

Du skal måske udskifte den ultraviolette lyspære (se afsnittet "Udskiftning").

Skal jeg bruge en særlig oplader; hvis jeg tager Sonicare med på rejse?

Rejseopladeren, deluxe-opladeren og UV-renseren kan bruges ved almindelige netspændinger fra 100-240 V AC ved enten 50 eller 60 Hz i det meste af verden. Du behøver blot en almindelig stikadapter.

Rejsetip: Sonicare-batteriet er designet til at holde i op til 3 uger mellem opladninger.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Mantenga el cargador y/o el higienizador alejados del agua. No los coloque ni guarde por encima o cerca del agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. No sumerja el cargador ni el higienizador en agua ni en otros líquidos. Después de limpiarlos, asegúrese de que el cargador y/o el higienizador estén completamente secos antes de enchufarlos a la red eléctrica.

### Advertencia

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si está dañado, deseche el cargador y/o el higienizador.
- Sustituya siempre el cargador y/o el higienizador por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el cargador ni el higienizador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Deje de utilizar el aparato si tiene algún daño (en el cabezal del cepillo dental, en el mango, en el cargador o en el higienizador). Este aparato contiene piezas que no son reemplazables por el usuario. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el capítulo "Garantía y servicio").
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Deje de utilizar el higienizador si la lámpara de rayos UV permanece encendida cuando la puerta está abierta. La luz UV puede ser perjudicial para los ojos y la piel de las personas. Mantenga el higienizador fuera del alcance de los niños en todo momento.

### Precaución

- No lave el cabezal del cepillo, el mango, el cargador, la cubierta del cargador ni el higienizador en el lavavajillas.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este cepillo dental si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este cepillo dental, o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.
- El cepillo dental Sonicare cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante de dichos dispositivos antes de utilizar el aparato.

- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar su Sonicare.
- Este aparato está diseñado para limpiar sólo los dientes, las encías y la lengua. No lo utilice con otra finalidad. Deje de utilizar este aparato y consulte a su médico si experimenta algún tipo de dolor o molestia.
- No utilice otros cabezales que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si su dentífrico contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal con agua y jabón después de cada uso. Esto evitará la aparición de posibles grietas en el plástico.
- La lámpara de rayos UV está caliente durante e inmediatamente después del ciclo de higienización. No toque la lámpara de rayos UV cuando esté caliente.
- Para evitar el contacto con la lámpara caliente, no utilice el higienizador si la pantalla protectora no está colocada en su sitio.

### **Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

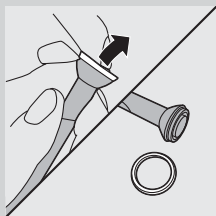
### **Descripción general (fig. 1)**

- A** Capuchón higiénico
- B** Cabezal del cepillo
- C** Aro de código de color intercambiable
- D** Mango con empuñadura suave
- E** Botón de encendido/apagado
- F** Botón de modo
- G** Modos de cepillado
- H** Indicador de recarga de lujo
- I** Base del higienizador por rayos UV con cargador y recogeable incorporados (sólo en modelos específicos)
- J** Higienizador por rayos UV (sólo en modelos específicos)
- K** Cargador de lujo (sólo en modelos específicos)
- L** Cubierta del cargador con soporte para el cabezal del cepillo
- M** Cargador de viaje
- N** Base de carga con recogeable
  - No se muestra: lámpara de rayos UV
  - No se muestra: bandeja antigoteo del higienizador
  - No se muestra: pantalla protectora para la lámpara de rayos UV

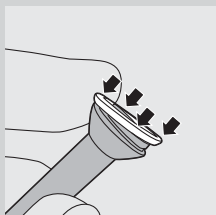
### **Preparación para su uso**

#### **Cómo cambiar el aro de código de color**

Los cabezales de Sonicare disponen de aros de código de color intercambiables para identificar su cabezal del cepillo. Para cambiar el aro de código de color:

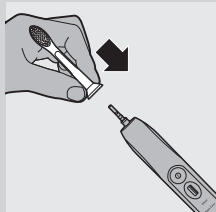


- 1 Quite el aro de código de color de la parte inferior del cabezal del cepillo.



- 2 Coloque un nuevo aro deslizando uno de sus extremos hasta la parte inferior del cabezal del cepillo.

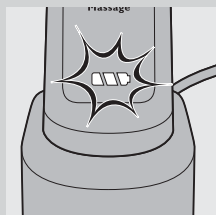
### Cómo fijar el cabezal del cepillo



- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas queden mirando hacia la parte frontal del mango.
- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje.

*Nota: Hay un pequeño espacio entre el aro de código de color y el mango.*

### Carga de Sonicare



- 1 Enchufe la clavija del cargador o higienizador a la toma de corriente.
- 2 Coloque el mango en el cargador o en el higienizador.
  - ▶ El piloto del indicador de batería parpadea para indicar que el cepillo dental se está cargando.
    - Un piloto LED verde indica que el cepillo dental está cargado al 34 - 66%.
    - Dos pilotos LED verdes indican que el cepillo dental está cargado al 67 - 94%.
    - Tres pilotos LED verdes indican que el cepillo dental está completamente cargado.

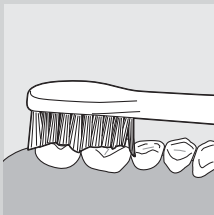
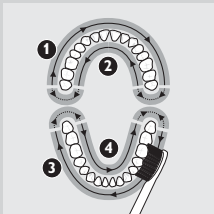
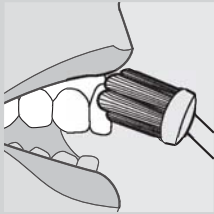
*Nota: Si la carga de la batería de su Sonicare está baja, oír 3 pitidos y 1 piloto LED del indicador de carga parpadeará en amarillo durante 30 segundos después de un ciclo de cepillado.*

*Nota: Para mantener la batería completamente cargada en todo momento, puede dejar su Sonicare en el cargador cuando no lo esté utilizando. Una vez que el Sonicare esté completamente cargado, el cargador utiliza la energía mínima de la toma de corriente.*

*Nota: Se necesitan al menos 24 horas para cargar totalmente la batería.*

## Uso del cepillo Sonicare

### Instrucciones de cepillado



- 1** Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2** Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes, formando un ligero ángulo con la línea de las encías.
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado para encender su Sonicare.
- 4** Ejercer una ligera presión para maximizar la eficacia de Sonicare y deje que éste se encargue del cepillado. No frote.
- 5** Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentes. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

*Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en 4 secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo "Características").*

- 6** Comience el cepillado por la sección 1 (cara externa dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y cepillela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna dientes inferiores).
- 7** Después de completar el ciclo de cepillado, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.

Puede utilizar Sonicare de forma segura en:

- Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores)
- Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas)

### Modos de cepillado

Al encender su Sonicare éste se posiciona automáticamente en el modo Clean (limpieza) predeterminado.

- 1** Antes de encender su Sonicare, pulse el botón de modo para alternar entre los distintos modos.
  - ▶ El modo de cepillado seleccionado se ilumina.
  - ▶ Una vez que se ha seleccionado un modo de cepillado, éste permanece activo hasta que se seleccione otro modo de cepillado.

*Nota: Una vez encendido el cepillo dental, no podrá alternar entre los modos. Están disponibles los siguientes modos de cepillado:*

#### Clean (limpieza)

Limpieza bucal completa (2 minutos).

**Gum Care (cuidado de las encías)**

Limpieza bucal completa (2 minutos) más limpieza suave de las zonas problemáticas y la línea de las encías (1 minuto).

**Refresh (retoque)**

Retoque para una limpieza rápida (1 minuto).

**Sensitive (suave)**

Limpieza suave para dientes y encías sensibles (2 minutos).

**Massage (masaje)**

Suave estimulación de las encías (2 minutos).

*Nota: Cuando se utiliza Sonicare en estudios clínicos, se debe seleccionar el modo Clean (limpieza) predeterminado de 2 minutos. Desactive la función Easy-start y, en zonas con muchas manchas, cepille durante 30 segundos más para ayudar a eliminarlas.*

**Características****Easy-start**

Este modelo de Sonicare viene con la función Easy-start activada. La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Sonicare.

*Nota: Los 14 primeros cepillados deben tener una duración de al menos 1 minuto para realizar adecuadamente el ciclo ascendente de Easy-start.*

**Cómo desactivar o activar la función Easy-start**

- 1** Fije el cabezal del cepillo al mango.
- 2** Coloque el mango en el cargador enchufado.
  - Para desactivar la función Easy-start: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Oirá 1 pitido que indica que se ha desactivado la función Easy-start.
  - Para activar la función Easy-start: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Oirá 2 pitidos que indican que se ha activado la función Easy-start.

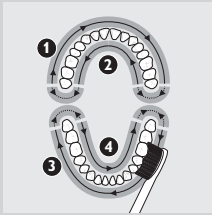
*Nota: No se recomienda utilizar la función Easy-start más allá del periodo inicial de regulación, ya que reduce la eficacia de Sonicare en la eliminación de la placa.*

**Smartimer**

El temporizador Smartimer indica que el ciclo de cepillado se ha completado al apagar automáticamente el cepillo dental al final del ciclo de cepillado.

Los profesionales dentales recomiendan cepillarse al menos durante 2 minutos 2 veces al día.

## Quadpacer



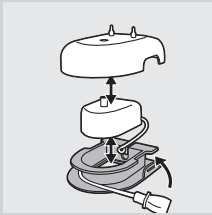
- Quadpacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para ayudarle a cepillarse las 4 secciones de la boca. Dependiendo del modo de cepillado que haya seleccionado, el temporizador Quadpacer emitirá pitidos en diferentes intervalos durante el ciclo de cepillado. Consulte la sección "Modos de cepillado" del capítulo "Uso del cepillo Sonicare").

La función Quadpacer de este modelo ha sido activada. Para desactivar o volver a activar la función Quadpacer:

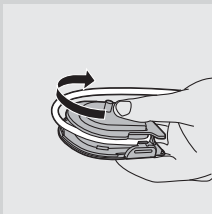
- 1** Coloque el mango con el cabezal del cepillo puesto en el cargador enchufado.
- 2** Mantenga pulsado el botón de modo durante 2 segundos.
  - ▶ Oirá un pitido que indica que la función Quadpacer se ha desactivado o dos pitidos que indican que Quadpacer se ha activado.

### **Recogecable del cargador de lujo (sólo en modelos específicos)**

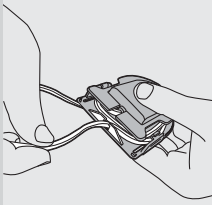
Si su modelo incluye la base y cubierta del cargador de lujo, el cargador de viaje estará preinstalado dentro de la cubierta. Si lo desea, puede guardar el exceso de cable en el recogecable situado en la base del cargador.



- 1** Para separar la cubierta del cargador de la base del mismo, presione en las dos pestañas grises de la base y tire hacia arriba de la cubierta blanca.



- 2** Enrolle el cable sobrante alrededor de la base gris del cargador tal y como se muestra en la imagen. Asegúrese de enrollar el cable dentro de las 2 palancas.

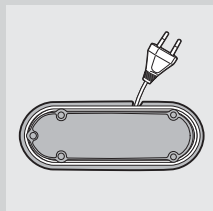


- 3** Cuando haya guardado el cable sobrante, guíe el cable de alimentación a través de la pequeña ranura situada en la parte posterior de la base gris del cargador.

- 4** Para volver a colocar la cubierta del cargador, presiónela sobre la base hasta que encaje en su sitio.

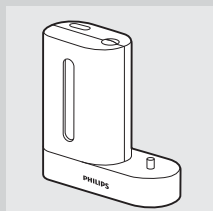
*Consejo: Para mayor comodidad durante los viajes, puede sacar el cargador de viaje y utilizarlo sin la cubierta y sin la base del cargador.*

### Recogecable en el purificador con cargador incorporado (sólo en modelos específicos)



- Si su modelo incluye higienizador, puede guardar el cable sobrante en el recogecable situado en la parte inferior del mismo.

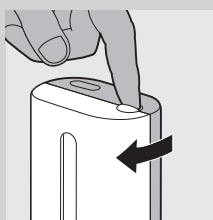
### Higienizador (sólo en modelos específicos)



- Con el higienizador por rayos UV puede limpiar el cabezal del cepillo después de cada uso.

Deje de utilizar el higienizador si la lámpara de rayos UV permanece encendida cuando la puerta está abierta, o si la ventana azul está rota o se ha desprendido del higienizador. La luz UV puede ser perjudicial para los ojos y la piel de las personas. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños en todo momento.

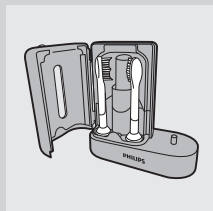
Desenchufe el higienizador y llame al Servicio de Atención al Cliente si el aparato desprende humo o si hay un olor a quemado mientras está en funcionamiento.



- 1** Después del cepillado, enjuague el cabezal del cepillo y sacúdalo para eliminar el exceso de agua.

No coloque el capuchón en el cabezal del cepillo durante la higienización.

- 2** Coloque el dedo en el orificio de la puerta situado en la parte superior del higienizador y tire para abrir la puerta.



- 3** Coloque el cabezal del cepillo en uno de los 2 soportes del higienizador.

- Asegúrese de que las cerdas del cabezal del cepillo estén frente a la lámpara de luz UV.

*Nota: Limpie en el higienizador únicamente cabezales Sonicare ProResults.*

- 4** Asegúrese de que el higienizador esté enchufado a la toma de corriente.

- 5** Cierre la puerta y pulse el botón verde de encendido/apagado una vez para seleccionar el ciclo de limpieza de rayos UV.

*Nota: El higienizador sólo se puede encender si la puerta está bien cerrada.*

*Nota: El higienizador se apaga si se abre la puerta durante el ciclo de higienización.*

*Nota: El ciclo del higienizador dura 10 minutos y luego se apaga automáticamente.*

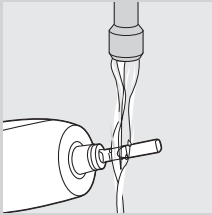


- ▶ Cuando el higienizador está en funcionamiento, se ve una luz azul a través de la ventana.
- ▶ Cuando se ha completado el ciclo de higienización, el higienizador se apaga automáticamente.

### Limpieza

No lave el cabezal del cepillo, el mango, el cargador de viaje, la cubierta del cargador ni el higienizador por rayos UV en el lavavajillas.

#### Mango del cepillo

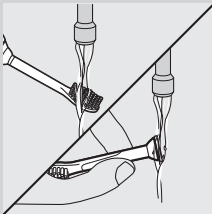


- 1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua caliente.

No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.

- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

#### Cabezal del cepillo



- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso.
- 2 Quite el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal del cepillo al menos una vez a la semana con agua caliente.

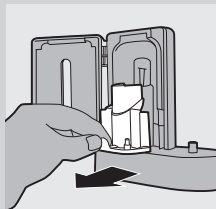
#### Cargador

- 1 Desenchufe el cargador.
- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del cargador.

#### Higienizador (sólo en modelos específicos)

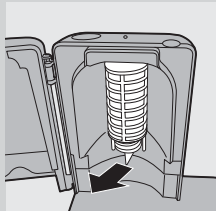
No limpie el higienizador cuando la lámpara de rayos UV está caliente. Para una mayor eficacia, le aconsejamos que limpie el higienizador una vez a la semana.

- 1 Desenchufe el higienizador.



**2** Extraiga la bandeja antigoteo. Enjuáguela y límpiela con un paño húmedo.

**3** Limpie todas las superficies reflectoras con un paño húmedo.



**4** Extraiga la pantalla protectora situada delante de la lámpara de rayos UV.

Para quitar la pantalla, agarre los bordes cerca de los botones de presión, apriete suavemente y extráigala.

**5** Quite la lámpara de rayos UV.

Para quitar la lámpara de rayos UV, agárrela y sáquela del casquillo metálico.

**6** Limpie la pantalla protectora y la lámpara de rayos UV con un paño húmedo.

**7** Vuelva a colocar la lámpara de rayos UV.

Para volver a colocar la lámpara, alinee la parte inferior de la misma con el casquillo metálico y empújela para introducirla en el mismo.

**8** Vuelva a colocar la pantalla protectora.

Para volver a colocar la pantalla, alinee los salientes de la pantalla con las ranuras de la superficie reflectora junto a la lámpara de rayos UV. Presione la pantalla en las ranuras del higienizador.

### Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente. Luego limpie el aparato y guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de la luz directa del sol. Puede utilizar el recogecable para guardar cómodamente el cable de alimentación.

### Sustitución

#### Cabezal del cepillo

- Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos.
- Utilice únicamente cabezales de repuesto Sonicare compatibles.

#### Lámpara de rayos UV

- Puede pedir las lámparas de rayos UV de repuesto en el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país o en un centro de servicio autorizado por Philips.

### Medio ambiente

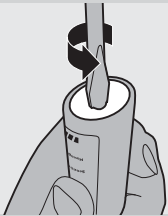


- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente.



- Al final de su vida útil, no tire el aparato ni la lámpara de rayos UV (contiene mercurio) junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

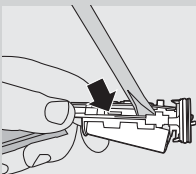
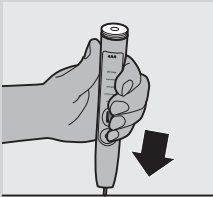
### Cómo extraer la batería recargable



**Tenga en cuenta que este proceso no es reversible.**

Para quitar la batería necesitará un destornillador de punta plana (normal).

- 1** Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador, encienda su Sonicare y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo.
- 2** Introduzca un destornillador plano normal en la ranura situada en la parte inferior del mango y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para liberar la tapa inferior.
- 3** Sujete el mango boca abajo y presione en el eje para sacar los componentes del mango.



- 4** Introduzca el destornillador debajo del circuito, junto a las conexiones de la batería y gírelo para romper las conexiones. Quite el circuito y separe la batería de la carcasa de plástico.

## Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com), o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, dirjase a su distribuidor local Philips.

### Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre los siguientes daños:

- Cabezales del cepillo
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias o alteraciones.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.
- Lámpara de rayos UV

## Preguntas más frecuentes

En este capítulo encontrará las preguntas más frecuentes sobre el aparato. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Pregunta	Respuesta
¿Por qué no funciona el cepillo dental Sonicare?	Es posible que necesite recargar su Sonicare. Recárguelo durante al menos 24 horas.
	Es posible que la toma de corriente no esté activa. El suministro eléctrico a los enchufes de los armarios o espejos de los cuartos de baño, o a los enchufes para afeitadoras de los cuartos de baño, puede quedar interrumpido al apagar la luz.
	Puede que tenga que volver a colocar o sustituir el cabezal del cepillo.
¿Por qué siento un cosquilleo al utilizar Sonicare?	La primera vez que utilice Sonicare puede sentir un cosquilleo u hormigueo. Esta sensación disminuye a medida que se va acostumbrando al cepillado con Sonicare.
¿Por qué hay una breve pausa en el movimiento de las cerdas cuando me estoy cepillando los dientes?	Se trata de la función Quadpacer recordándole que debe de cambiar de sección en la boca. Esta función le permite intervalos de tiempo similares de cepillado en todas las zonas bucales (consulte la sección "Instrucciones de cepillado" del capítulo "Uso del cepillo Sonicare").
El cabezal del cepillo me golpea los dientes. ¿Qué puedo hacer?	Para evitarlo, oriente el cabezal del cepillo de manera correcta, con las cerdas formando un ligero ángulo con la línea de las encías.
¿Por qué parece que el cepillo tiene menos potencia?	Es posible que necesite recargar su Sonicare.
	Es posible que la función Easy-start esté activada. Desactive la función Easy-start (consulte el capítulo "Características").
	Puede que tenga que sustituir el cabezal del cepillo.
¿Por qué no funciona el botón de modo durante el cepillado?	Los modos de cepillado se deben seleccionar antes de encender el Sonicare.

Pregunta	Respuesta
¿Por qué no se enciende la luz UV del higienizador?	Es posible que tenga que conectar el higienizador a una toma de corriente activa.
	Es posible que tenga que cerrar la puerta del higienizador.
	Es posible que tenga que sustituir la lámpara de rayos UV (consulte el capítulo "Sustitución").
¿Necesito un cargador especial si viajo con mi cepillo Sonicare?	El cargador de viaje, el cargador de lujo y el higienizador se pueden utilizar en todo el mundo con voltajes comprendidos entre 100 y 240V de CA, a 50 ó 60 Hz. Sólo será necesario un adaptador de clavija.
	Información para viajes: la batería del cepillo Sonicare está diseñada para una duración de hasta tres semanas desde la última carga.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

### Vaara

- Älä kastele laturia ja/tai puhdistuslaitetta. Älä säilytä laitetta lähellä kylpyammetta tai pesuallasta, jossa on vettä. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Varmista puhdistamisen jälkeen, että laturi ja puhdistuslaite ovat kunnolla kuivuneet, ennen kuin liität ne verkkovirtaan.

### Tärkeää

- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos se on vahingoittunut, hävitä laturi ja/tai puhdistuslaite.
- Vaihda laturi ja/tai puhdistuslaite aina vaaratilanteiden välttämiseksi alkuperäisen tyyppiseen laitteeseen.
- Älä käytä laturia ja/tai puhdistuslaitetta ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä käytä laitetta, jos se on jollain tavalla vahingoittunut (esimerkiksi harjaspää, runko, laturi ja/tai puhdistuslaite). Laitteessa ei ole huollettavia osia. Jos laite on vahingoittunut, ota yhteys Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso luku Takuu ja huolto).
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä käytä puhdistuslaitetta, jos UV-valo palaa, kun luukku on auki, UV-valo voi vahingoittaa silmiä ja ihoa. Pidä puhdistuslaite aina pois lasten ulottuvilta.

### Varoitus

- Älä puhdistaa harjaspäätä, kahvaa, laturia, laturin suojusta ja/tai UV-puhdistuslaitetta astianpesukoneessa.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai hammashoitajalta ennen laitteen käyttöä.
- Kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai hammashoitajalta, jos sähköhammasharjan käyttö aiheuttaa runsasta verenvuotoa tai jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen.
- Sonicare-hammasharja täyttää sähkömagneettisten laitteiden turvastandardit. Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäroit käyttää laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.

- Tämä laite on tarkoitettu vain hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen. Jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai kivuliaalta, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
- Käytä vain laitteen valmistajan suosittelemia harjaspäitä.
- Jos käyttämäsi hammastahna sisältää peroksidia, ruokasoodaa tai bikarbonaattia (yleisiä etenkin valkaiseissa hammastahnoissa), puhdista harjaspäätä huolellisesti saippualla jokaisen käytön jälkeen. Tämä estää muovin halkeamisen.
- UV-lamppu on kuuma puhdistuksen aikana ja heti sen jälkeen. Älä kosketa kuumaa UV-lamppua.
- Älä käytä puhdistuslaitetta ilman suojaa, ettei kosketa kuumaa lampua.

### Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

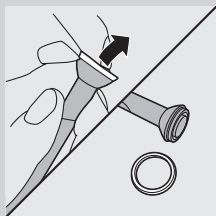
### Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Hygieeninen suojuus
- B** Harjaspää
- C** Vaihdeettava värirengas
- D** Pehmeä kädensija
- E** Käynnistyspainike
- F** Tilapainike
- G** Harjaustilat
- H** Deluxe-latausmittari
- I** UV-puhdistuslaittealusta sekä laturi ja johtoteline (vain tietyt mallit)
- J** UV-puhdistuslaite (vain tietyt mallit)
- K** Deluxe-laturi (vain tietyt mallit)
- L** Laturin suojuus ja harjaspään pidike
- M** Matkalaturi
- N** Latausteline ja johtoteline
  - Ei kuvassa: UV-lamppu
  - Ei kuvassa: puhdistuslaitteen valumisastia
  - Ei kuvassa: UV-lampun suojuus

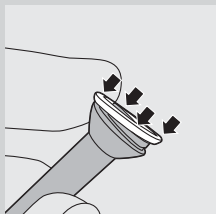
### Käyttöönoton valmistelu

#### Värirenkaan vaihtaminen

Sonicare-harjaspäissä on vaihdettava värirengas, jolla voi merkitä oman harjaspään.  
Värirenkaan vaihtaminen:

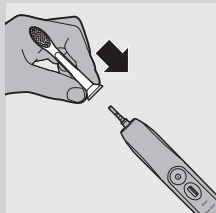


**1** Vedä värirengas pois harjaspään alaosasta.



**2** Aseta uusi rengas paikalleen vetämällä uuden renkaan reuna harjaspään alaosan yli.

### Harjaspään kiinnittäminen



**1** Aseta harjaspää harjakset ja rungon etuosa samaan suuntaan.

**2** Paina harjaspäätä metallivarteen, kunnes se pysähtyy.

*Huomautus: Rungon ja värirengaan välissä on pieni väli.*

### Sonicare-hammasharjan lataaminen

**1** Aseta laturin tai puhdistuslaitteen pistoke pistorasiaan.

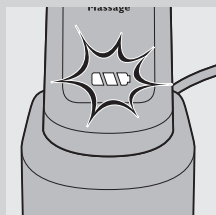
**2** Kiinnitä kahva laturiin tai puhdistuslaitteeseen.

► Akkumittarissa vilkkuva punainen valo osoittaa, että hammasharjaa ladataan.

- 1 tasaisen vihreänä palava merkkivalo osoittaa, että hammasharjaa on ladattu 34-66 %.
- 2 tasaisen vihreänä palavaa merkkivaloa osoittaa, että hammasharjaa on ladattu 67-94 %.
- 3 tasaisen vihreänä palavaa merkkivaloa osoittaa, että hammasharja on ladattu täyteen.

*Huomautus: Jos Sonicare-hammasharjan lataus on loppumassa, kuulet harjaamisen jälkeen 3 äänimerkkiä ja latausmittarissa vilkkuu yksi keltainen merkkivalo 30 sekunnin ajan.*

*Huomautus: Jotta akku olisi täyteen ladattu, säilytä Sonicare-hammasharjaa laturissa, kun et käytä sitä. Kun Sonicare on täysin ladattu, laturi kuluttaa minimimäärän energiaa pistorasiasta.*

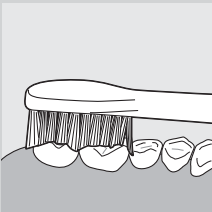
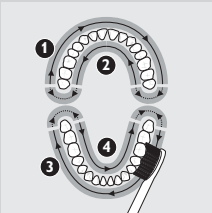
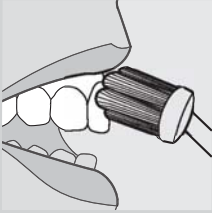




*Huomautus: Akun lataaminen täyteen kestää vähintään 24 tuntia.*

## Sonicare-hammasharjan käyttäminen

### Harjausohjeet



- 1** Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.
- 2** Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa ienrajaan nähden.
- 3** Paina Sonicare-hammasharjan päällä olevaa virtapainiketta.
- 4** Voit tehostaa harjaamista painamalla Sonicare-hammasharjaa kevyesti ja antamalla harjan harjata puolestasi. Älä hankaa.
- 5** Liikuta harjaa pyöreällä liikkeellä siten, että pitkien harjasten päät ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko 2 minuutin harjausjakson ajan.

*Huomautus: Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat harjattaessa, jaa suu neljään osaan Quadpacer-toiminnolla (katso luku Toiminnot).*

- 6** Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 2 (ylähampaiden sisäpinta). Harjaa seuraavaksi osa 3 (alähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 4 (alähampaiden sisäpinta).
- 7** Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta. Voit harjata myös kielen joko hammasharja käynnistettynä tai sammutettuna.

Sonicare-hammasharjan käyttö on turvallista myös

- hammasrautojen kanssa (harjakset kuluvat tavallista nopeammin, jos käytät hammasrautoja)
- korjattuja hampaita puhdistettaessa (paikat, kruunut, pinnoitukset, sillat)

### Harjaustilat

Sonicare käynnistyy automaattisesti oletuspuhdistustilassa.

- 1** Ennen kuin kytket Sonicare-hammasharjaan virran, voit vaihtaa tilaa painamalla tilapainiketta.
  - ▶ Valaistun harjaustilan osoitin syttyy.
  - ▶ Kun harjaustila on valittu, se on käytössä, kunnes jokin toinen harjaustila valitaan.

*Huomautus: Kun hammasharjaan on kytketty virtaa, harjaustilaa ei voi vaihtaa. Käytettävissä ovat seuraavat harjaustilat:*

#### Puhdistus

Täydellinen koko suun puhdistus (2 minuuttia).

#### Ienhuolto

Täydellinen koko suun puhdistus (2 minuuttia) ja hellävarainen ongelmakohtien ja ienrajan puhdistus (1 minuutti).

**Virkistys**

Pikainen puhdistus (1 minuutti).

**Hellävarainen**

Varovainen aristavien ienten ja hampaiden puhdistus (2 minuuttia).

**Hieronta**

Hellävarainen ienten hieronta (2 minuuttia).

*Huomautus: Kun Sonicare-hammasharjaa käytetään kliinisessä tutkimuksessa, on valittava 2 minuutin puhdistustila. Rungossa on oltava täysi lataus. Poista Easy-start-toiminto käytöstä. Tummentumia sisältäviä alueita voi harjata 30 sekuntia kauemmin, jotta tummentumat saadaan poistettua.*

**Ominaisuudet****Easy-start**

Tässä Sonicare-mallissa Easy-start-toiminto on otettu käyttöön. Easy-start-toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Sonicare-hammasharjan käyttöön.

*Huomautus: Näistä 14 ensimmäisestä harjaukerrasta jokaisen on kestettävä vähintään minuutti, jotta Easy-start-toiminto etenee asianmukaisesti.*

**Easy-start-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä**

**1** Kiinnitä harjaspää runkoon.

**2** Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.

- Easy-start-toiminnon poistaminen käytöstä:

Paina käynnistuspainiketta 2 sekuntia. Kuulet äänimerkin, kun Easy-start-toiminto on poistettu käytöstä.

- Easy-start-toiminnon ottaminen käyttöön:

Paina käynnistuspainiketta 2 sekuntia. Kuulet kaksi äänimerkkiä, kun Easy-start-toiminto on otettu käyttöön.

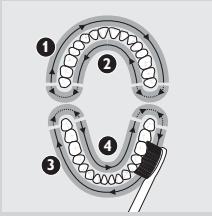
*Huomautus: Emme suosittele Easy-start-toiminnon käytön jatkamista totutteluvaihetta pidempään, sillä se vähentää Sonicare-hammasharjan plakinpoiston tehoa.*

**Smartimer**

Smartimer ilmoittaa harjauksjakson päättymisestä katkaisemalla virran hammasharjasta harjauksjakson päätyttyä.

Hammaslääkärit suosittelevat vähintään kahta 2 minuutin harjaukskertaa päivässä.

## Quadpacer (intervalliajastin)



- Quadpacer on intervalliajastin, joka antaa lyhyen äänimerkin ja pysäyttää käytön hetkeksi, jotta muistat harjata suun 4 osaa. Valitsemasi harjaustilan tai -tavan perusteella Quadpacer antaa äänimerkin tietyn väliajoin harjauksen aikana. Lisätietoja on kohdissa Sonicare-hammasharjan käyttäminen ja Harjaustilat.

Quadpacer-toiminto on otettu käyttöön tässä mallissa. Quadpacer-toiminnon poistaminen käytöstä tai käyttöön ottaminen:

- 1** Aseta runko, johon on kiinnitetty harjaspää, pistorasiaan liitettyyn laturiin.
- 2** Paina tilapainiketta 2 sekuntia.
- 3** Kuulet äänimerkin, kun Quadpacer-toiminto on poistettu käytöstä tai 2 äänimerkkiä, kun Quadpacer-toiminto on otettu käyttöön.

## Laturin deluxe-johtoteline (vain tietyt mallit)

Jos mallissa on laturin deluxe-suojus ja -teline, matkalaturi on asennettu valmiiksi suojukseen. Jos haluat lyhentää virtajohtoa, voit kerätä ylimääräisen johdon laturitelineeseen sisältyvään johtotelineeseen.

- 1** Voit irrottaa laturin suojuksen laturitelineestä painamalla telineessä olevia kahta harmaata pidikettä ja vetämällä valkoista laturin suojusta ylöspäin.

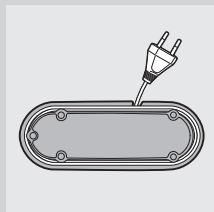
- 2** Kierrä ylimääräinen virtajohto harmaan laturitelineen ympärille kuvan osoittamalla tavalla. Tarkista, että olet kiertänyt johdon kahden harmaan pidikkeen sisäpuolelle.

- 3** Kun ylimääräinen johto on keritty, vie virtajohto harmaan laturitelineen takaosassa olevien pienten urien kautta.

- 4** Kiinnitä laturin suojaus painamalla sitä laturitelineeseen, kunnes kuulet napsahduksen.

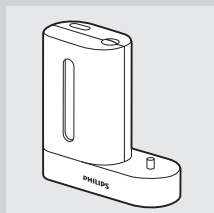
*Vinkki: Jos olet hammasharjan mukaan matkalle, voit irrottaa matkalaturin ja käyttää sitä ilman laturin suojusta tai telinettä.*

## Laturin sisältävän puhdistuslaitteen johtoteline (vain tietyt mallit)



- Jos mallissa on puhdistuslaite, voit säilyttää ylimääräistä johtoa laitteen pohjaan rakennetussa johtotelineessä.

## Puhdistaminen (vain tietyt mallit)



- Voit puhdistaa UV-puhdistuslaitteella harjaspään jokaisen käytön jälkeen.

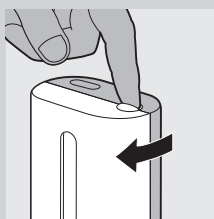
Älä käytä puhdistuslaitetta, jos UV-valo palaa, kun luukku on auki tai jos sininen ikkuna on rikkoutunut tai sitä ei ole. UV-valo voi vahingoittaa silmiä ja ihoa. Pidä puhdistuslaite aina pois lasten ulottuvilta.

Irrota puhdistuslaite pistorasiasta ja ota yhteys kuluttavapalveluun, jos laitteesta tulee käytön aikana savua ja palaneen hajua.

- 1** Huuhtelee harjaspää harjauksen aikana ja ravistelee ylimääräinen vesi pois.

Älä aseta suojusta harjaspäähän puhdistuksen aikana.

- 2** Aseta sormi puhdistuslaitteen päällä olevan luukun syvennykseen ja avaa luukku.



- 3** Aseta harjaspää puhdistuslaitteen jompaankumpaan tappiin.

- Varmista, että harjaspään harjakset ovat suoraan kohden valoa.

*Huomautus: Puhdista puhdistuslaitteessa vain Sonicare ProResults -harjaspäitä.*

- 4** Varmista, että puhdistuslaite on kytketty pistorasiaan.

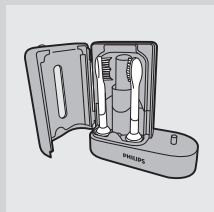
- 5** Sulje luukku ja valitse UV-puhdistusjakso painamalla vihreää käynnistyspainiketta kerran.

*Huomautus: Puhdistuslaitteen voi käynnistää vasta, kun luukku on suljettu.*

*Huomautus: Puhdistuslaite pysähtyy, jos avaat luukun puhdistuksen aikana.*

*Huomautus: Puhdistus 10 minuuttia, jonka jälkeen virta katkeaa automaattisesti.*

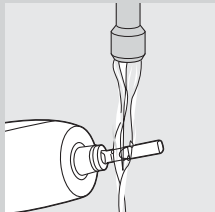
- ▶ Puhdistuslaite on toiminnassa, kun sininen valo hehkuu ikkunan läpi.
- ▶ Kun puhdistus on valmis, puhdistuslaitteesta katkeaa virta automaattisesti.



## Puhdistaminen

Älä puhdista harjaspäätä, kahvaa, matkalaturia, laturin suojusta ja UV-puhdistuslaitetta astianpesukoneessa.

### Hammasharjan runko

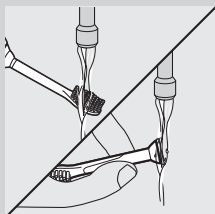


**1** Poista harjaspää ja huuhtelee metallivarren alue lämpimällä vedellä.

Älä paina metallivarren kumitiivistettä terävillä esineillä, ettei tiiviste vahingoitu.

**2** Pyyhi rungon pinta kostealla liinalla.

### Harjaspää



**1** Huuhtelee harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen.

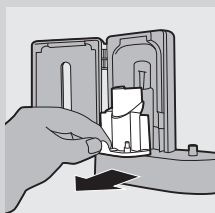
**2** Irrota harjaspää rungosta ja huuhtelee harjaspään liitintä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä.

### Laturi

**1** Irrota laturi pistorasiasta.

**2** Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.

### Puhdistuslaite (vain tietyt mallit)



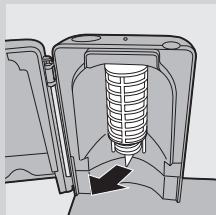
Älä puhdista puhdistuslaitetta, kun UV-lamppu on kuuma.

Parhaimman tuloksen saat, kun puhdistat laitteen viikoittain.

**1** Irrota puhdistuslaite pistorasiasta.

**2** Vedä valuma-astia suoraan ulos. Huuhtelee astia ja puhdista se kostealla liinalla.

**3** Puhdista kaikki heijastavat pinnat kostealla liinalla.



#### **4 Poista UV-lampun edessä oleva suoja.**

Irrota suoja tarttumalla sen reunoihin kiinnityskohtien vierestä, puristamalla varovasti ja vetämällä suojuksen ulos.

#### **5 UV-lampun poistaminen.**

Voit poistaa valon vetämällä sen irti metallipidikkeestä.

#### **6 Puhdista suoja ja UV-lamppu kostealla liinalla.**

#### **7 Aseta UV-lamppu takaisin paikalleen.**

Aseta lamppu laitteeseen siten, että sen alaosa on metallipidikkeiden kohdalla ja työnnä lamppu pidikkeeseen.

#### **8 Aseta suoja takaisin laitteeseen.**

Aseta suoja takaisin siten, että suojan tapit ja UV-lampun lähellä heijastavassa pinnassa olevat kolot ovat kohdakkain. Työnnä suoja suoraan puhdistuslaitteen koloihin.

### Säilytys

- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta. Puhdista laite ja säilytä sitä viileässä, kuivassa ja valolta suojatussa paikassa. Johdon voi säilyttää siististi keräämällä sen johtotelineeseen.

### Varaosat

#### Harjaspää

- Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä.
- Käytä vain Sonicare-vaihtoharjaspäitä.

#### UV-lamppu

- Voit tilata UV-vaihtolamppuja kuluttajapalvelukeskuksesta maassasi tai Philipsin valtuuttamasta huoltoliikkeestä.

### Ympäristöasiaa

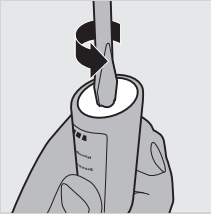


- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.



- Älä hävitä vanhoja laitteita tai UV-lamppuja (lampussa on elohopeaa) tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

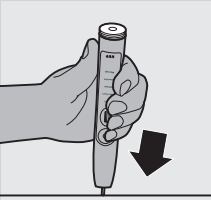
## Akun poistaminen



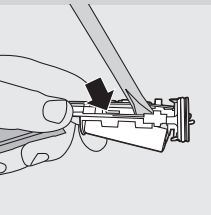
### Ota huomioon, että toimenpide on peruuttamaton.

Jos poistat ladattavan akun itse, tarvitset tasakantaisen ruuvitaltan.

- 1** Voit purkaa akun varauksen, kun poistat rungon laturista. Kytke Sonicare-hammasharjaan virta ja anna sen käydä pysähtymiseen saakka. Toista, kunnes Sonicare ei enää käynnisty.
- 2** Aseta tasakantainen ruuvitaltta rungon pohjassa olevaan aukkoon. Irrota alasuojus kääntämällä ruuvitalttaa vastapäivään.
- 3** Pidä runkoa ylösalaisin ja irrota rungon sisäosat työntämällä vartta alaspäin.



- 4** Aseta ruuvitaltta piirikortin alle, akkuliitäntöjen viereen ja irrota liitännät kääntämällä ruuvitalttaa. Irrota piirilevy ja irrota akku muovialustasta.



## Takuu & huolto

Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com) tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

### Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei kata seuraavia tapauksia:

- Harjaspäät

- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta tai laitteen muokkaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalia käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.
- UV-lamppu

### Tavallisimmat kysymykset

Tässä luvussa on usein kysytyjä kysymyksiä laitteesta. Jos et löydä vastausta kysymykseesi, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Kysymys	Vastaus
Miksi Sonicare-hammasharja ei toimi?	Sonicare-hammasharja on ehkä ladattava. Anna laitteen latautua vähintään 24 tuntia.  Pistorasiaan ei ehkä tule virtaa. Kylpyhuoneiden peilikaappien ja muiden pistorasioiden virta saattaa katketa, kun valot sammutetaan.  Harjaspää on ehkä vaihdettava.
Sonicare-hammasharjalla harjaaminen tuntuu kutittavalta.	Käyttäessäsi Sonicare-hammasharjaa ensimmäistä kertaa harja saattaa tuntua kutittavalta. Totut kuitenkin pian Sonicare-hammasharjalla harjaamiseen.
Miksi harjakset pysähtyvät hetkeksi harjatessani?	Kyseessä on Quadpacer-toiminto, joka kehottaa siirtymään suussa seuraavaan osaan. Tämän toiminnon avulla harjaat kaikkia suun osia yhtä kauan (katso kohta Sonicare-hammasharjan käyttäminen ja Harjausohjeet).
Harjaspää kalisee hampaita vasten. Miten minun pitää toimia?	Voit estää tämän varmistamalla, että harjaspäiden suunta on oikea: aseta harjakset loivassa kulmassa ienrajalle.
Miksi hammasharja ei tunnu enää yhtä tehokkaalta?	Sonicare-hammasharja on ehkä ladattava uudelleen.  Easy-start-toiminto voi olla käytössä. Poista Easy-start-toiminto käytöstä (katso luku Toiminnot).  Harjaspää on ehkä vaihdettava.
Miksi tilapainike ei toimi harjauksen aikana?	Harjaustila valitaan, ennen kuin Sonicare-hammasharjaan kytketään virta.
Miksi UV-puhdistusvalo ei syty?	Puhdistuslaite on ehkä kytkettävä toimivaan pistorasiaan.  Puhdistuslaitteen luukku ei ehkä ole kiinni.  UV-lamppu on ehkä vaihdettava (katso luku Varaosat).
Tarvitsenko matkalle erillisen Sonicare-laturin?	Matkalaturia, Deluxe-laturia ja puhdistuslaitetta voi käyttää maailmanlaajuisesti, kun jännite on 100–240 V AC (50 tai 60 Hz). Tarvitset vain sovittimen pistokkeelle.  Matkavihje: Sonicare-akun virran pitäisi riittää jopa 3 viikoksi latausten välillä.



## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Hold laderen og/eller rensen unna vann. Ikke plasser eller oppbevare dem i nærheten av eller over badekar, kum, vask e.l. som er fylt med vann. Laderen og/eller rensen må ikke senkes ned i vann eller annen væske. Etter rengjøring må du kontrollere at laderen og/eller rensen er helt tørre før du setter støpselet i stikkkontakten.

### Advarsel

- Ledningen kan ikke byttes. Hvis ledningen blir ødelagt, må du kaste laderen og/eller rensen.
- Erstatt alltid laderen og/eller rensen med en original type for å unngå farlige situasjoner.
- Ikke bruk laderen og/eller rensen utendørs eller i nærheten av varme overflater.
- Hvis apparatet på noen måte er ødelagt (børstehodet, håndtaket, laderen og/eller rensen), må du slutte å bruke det. Dette apparatet inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Hvis apparatet er ødelagt, må du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor (se avsnittet Garanti og service).
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Slutt å bruke rensen dersom UV-lyspæren fortsetter å lyse når døren er åpen. UV-lyspæren kan være skadelig for øyne og hud. Rensen må oppbevares utilgjengelig for barn.

### Viktig

- Ikke rengjør børstehodet, håndtaket, laderen, laderdekselet og/eller rensen i oppvaskmaskinen.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker tannbørsten hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Ta kontakt med tannlegen din hvis du blør når du bruker tannbørsten, eller hvis blødningen fortsetter etter bruk i én uke.
- Sonicare-tannbørsten oppfyller sikkerhetskravene for elektromagnetiske enheter. Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med lege eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker Sonicare-tannbørsten hvis du har medisinske bekymringer.

- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge. Ikke bruk apparatet til noe annet formål. Slutt å bruke apparatet og kontakt lege hvis du opplever ubehag eller smerte.
- Ikke bruk andre børstehoder enn de som anbefales av produsenten.
- Hvis tannkrem inneholder peroksid, natriumkarbonat eller bikarbonat (vanlig i tannkrem for hvitere tenner), må du rengjøre børstehodet ordentlig med såpe og vann hver gang du har brukt det. Slik unngår du at plasten sprekker.
- UV-lyspæren er varm under og rett etter rensesyklusen. Ikke rør UV-lyspæren når den er varm.
- Ikke bruk renseren uten at beskyttelsesskjermen er på plass. Dette er for å unngå kontakt med den varme lyspæren.

### **Elektromagnetiske felt (EMF)**

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

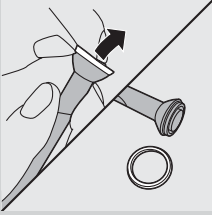
### **Generell beskrivelse (fig. 1)**

- A** Hygienisk reisedeksel
- B** Børstehode
- C** Utskiftbar ring med fargekode
- D** Mykt håndtak
- E** Av/på-knapp
- F** Modusknapp
- G** Pussemodi
- H** Deluxe lademåler
- I** UV-renserbase med integrert lader og ledningsholder (kun bestemte modeller)
- J** UV-renser (kun bestemte modeller)
- K** Deluxe-lader (kun bestemte modeller)
- L** Laderdeksel med børstehodeholder
- M** Reiselader
- N** Ladebase med ledningsholder
  - Ikke vist: UV-lyspære
  - Ikke vist: dryppebrett for renser
  - Ikke vist: beskyttelsesskjerm for UV-lyspære

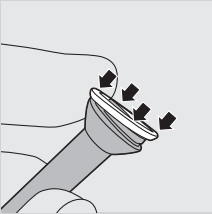
### **Før bruk**

#### **Bytte ring med fargekode**

Sonicare børstehoder leveres med utskiftbare ringer med fargekode slik at du kjenner igjen børstehodet ditt. Slik bytter du ring med fargekode:

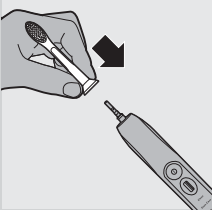


**1** Dra ringen med fargekode ut fra bunnen på børstehodet.



**2** Sett på en ny ring ved å skyve den ene siden av den nye ringen over bunnen av børstehodet.

### Sette på børstehodet

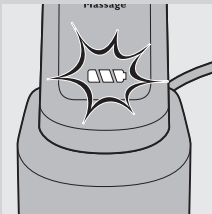


**1** Sett fronten på børstehodet slik at børstehårene vender mot fronten på håndtaket.

**2** Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen til det stopper.

*Merk: Det er et lite mellomrom mellom ringen med fargekode og håndtaket.*

### Lade opp Sonicare



**1** Sett støpselet til laderen eller renseren i stikkkontakten.

**2** Plasser håndtaket på laderen eller renseren.

► Det blinkende lyset på batteriet indikerer at tannbørsten lades opp.

- 1 kontinuerlig grønn lampe viser at tannbørsten er 34–66 % ladet.
- 2 kontinuerlig grønne lamper viser at tannbørsten er 67–94 % ladet.
- 3 kontinuerlig grønne lamper viser at tannbørsten fulladet.

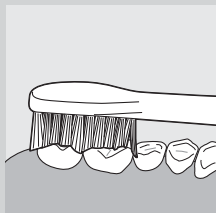
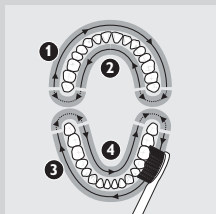
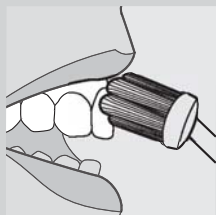
*Merk: Hvis batterinivået på Sonicare er lavt, vil du høre tre pip, og én lampe på ladeindikatoren blinker gult i 30 sekunder etter at du har fullført pusseøkten.*

*Merk: Hvis du vil holde batteriet fulladet hele tiden, kan du oppbevare Sonicare-tannbørsten på laderen når den ikke er i bruk. Når Sonicare er fulladet, trekker laderen minimalt med strøm fra stikkkontakten.*

*Merk: Det tar minst 24 timer å lade batteriet helt opp.*

## Bruke Sonicare-tannbørsten

### Pusseinstruksjoner



- 1** Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.
- 2** Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel mot tannkjøttet.
- 3** Trykk på av/på-knappen for å slå på Sonicare-tannbørsten.
- 4** For best mulig resultat trykker du lett og lar Sonicare-tannbørsten gjøre jobben for deg. Ikke skrubb.
- 5** Beveg børstehodet forsiktig og sakte over tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at de lengre børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett denne bevegelsen gjennom hele pusseøkten på to minutter.

*Merk: Del munnen inn i fire soner for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen, ved å bruke Quadpacer-funksjonen (se avsnittet Funksjoner).*

- 6** Begynn å pusse i den første sonen (utsiden oppe), og puss i 30 sekunder før du beveger deg til den andre sonen (innsiden oppe). Fortsett å pusse i den tredje sonen (utsiden nede) og puss i 30 sekunder før du beveger deg til den fjerde sonen (innsiden nede).
- 7** Når du har fullført pusseyklusen på to minutter, kan du bruke litt ekstra tid på å pusse tyggeflatene på tennene og områder hvor det forekommer flekker på tennene. Du kan også pusse tungen med tannbørsten slått av eller på etter som du foretrekker.

Sonicare er trygg å bruke på:

- tannregulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på regulering)
- rekonstruerte tenner (fyllinger, kroner, skallfasetter)

### Pussemodi

Sonicare starter automatisk i standardinnstillingsmodus (Clean).

- 1** Trykk på modusknappen for å veksle mellom modi før du slår på Sonicare-tannbørsten.
  - ▶ Den valgte pussemodusen lyser.
  - ▶ Når du har valgt en pussemodus, forblir den aktiv til du velger en annen pussemodus.

*Merk: Når tannbørsten er slått på, kan du ikke veksle mellom modi.*

Følgende pussemodi er tilgjengelige:

#### Clean

Fullstendig pussing av hele munnen (2 minutter).

#### Gum Care

Fullstendig pussing av hele munnen (2 minutter) i tillegg til skånsom pussing av problemområder og langs tannkjøttet (1 minutt).

#### Refresh

Rask pussing for å opprettholde rene tenner (1 minutt).

**Sensitive**

Skånsom, men likevel grundig pussing av sensitivt tannkjøtt og sensitive tenner (2 minutter).

**Massage**

Skånsom stimulering av tannkjøttet (2 minutter).

*Merk: Når Sonicare-tannbørsten brukes i kliniske studier, brukes standardinnstillingen på to minutter. Håndtaket må være helt oppladet. Deaktiver Easy-start-funksjonen. På de områdene der det vanligvis oppstår flekker, kan du bruke 30 sekunder i tillegg for å bidra til å fjerne flekkene.*

**Funksjoner****Easy-start**

Denne Sonicare-modellen leveres med Easy-start-funksjonen aktivert. Easy-start-funksjonen øker forsiktig trykket i løpet av de første 14 pusseøktene slik at du skal bli vant til Sonicare-pussingen.

*Merk: Hver av de 14 første pusseøktene må vare i minst ett minutt for at Easy-start-syklusen skal gå videre på riktig måte.*

**Deaktiver eller aktiver Easy-start-funksjonen**

**1** Feste børstehodet til håndtaket.

**2** Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen.

- Deaktiver Easy-start:

Trykk på og hold av/på-knappen inne i to sekunder. Du vil høre ett pip som indikerer at Easy-start-funksjonen er deaktivert.

- Aktivere Easy-start:

Hold av/på-knappen inne i to sekunder. Du vil høre to pip som indikerer at Easy-start-funksjonen er aktivert.

*Merk: Det anbefales ikke å bruke Easy-start-funksjonen utover de 14 første pusseøktene, og det kan redusere Sonicare-tannbørstens evne til å fjerne plakk.*

**Smartimer**

Smartimer indikerer at pusseøkten er fullført ved at den automatisk slår av tannbørsten mot slutten av økten.

Tannleger anbefaler at du pusser tennene i minst to minutter to ganger om dagen.

**Quadpacer**

- Quadpacer er en intervalltimer som gir et kort pip og stopper for å minne deg på å pusse de fire sonene i munnen. Avhengig av hvilken pussemodus du har valgt, piper Quadpacer på forskjellige intervaller under pusseøkten. Se delen Pussemodi i avsnittet Bruke Sonicare-tannbørsten.

Quadpacer-funksjonen på denne modellen er aktivert. Hvis du vil deaktivere eller aktivere Quadpacer på nytt, må du gjøre følgende:

**1** Plasser håndtaket med børstehode på den tilkoblede laderen.

**2** Trykk på og hold modusknappen inne i 2 sekunder.



- ▶ Du vil høre et pip som indikerer at Quadpacer er deaktivert, eller du vil høre to pip som indikerer at Quadpacer er aktivert.

### Ledningsholder på deluxe-laderen (kun bestemte modeller)

Hvis modellen din inneholder deluxe-laderdeksel og -base, er reiseladeren forhåndsinstallert i dekslet. Hvis du vil korte ned strømledningen, kan du oppbevare overflødig ledning i ledningsholderfunksjonen som er innebygd i ladebasen.

- 1 Hvis du vil skille laderdekslet fra ladebasen, kan du trykke på de to grå knappene på ladebasen og dra det hvite laderdekslet opp.

- 2 Vikle overflødig ledning rundt den grå ladebasen som vist på bildet. Husk å vikle ledningen på innsiden av de to tappene.

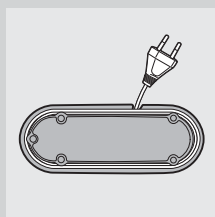
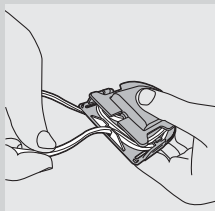
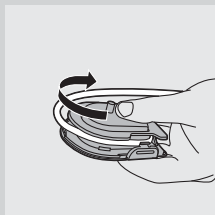
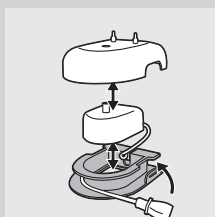
- 3 Når du har oppbevart den overflødig ledningen, stikker du hovedledningen gjennom det lille sporet på baksiden av den grå ladebasen.

- 4 Fest laderdekslet på igjen ved å trykke det ned over ladebasen til du hører et klikk.

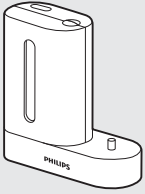
*Tips: Hvis du vil ha ekstra komfort når du reiser, kan du fjerne reiseladeren og bruke den uten laderdekslet og ladebasen.*

### Ledningsholder på renser med innebygd lader (kun bestemte modeller)

- Hvis modellen din inneholder renser, kan du oppbevare overflødig ledning med ledningsholderfunksjonen som er innebygd i bunnen på renseren.



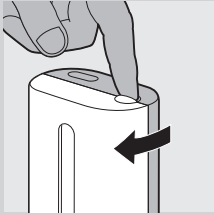
## Rensing (kun bestemte modeller)



- Med UV-rensen kan du rense børstehodet hver gang du har brukt det.

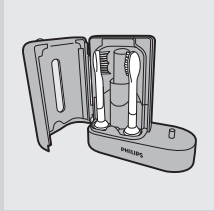
Ikke bruk rensen hvis UV-lyspæren fortsetter å lyse når døren er åpen, eller hvis det blå vinduet er ødelagt eller borte fra rensen. UV-lys kan være skadelig for øyne og hud. Dette apparatet skal alltid oppbevares utilgjengelig for barn.

Koble fra rensen, og ring forbrukerservice hvis rensen avgir røyk eller det lukter brent mens den er i bruk.



**1** Etter pussing skyller du børstehodet og rister av overflødig vann. Ikke sett reisedekselet på børstehodet mens du renser.

**2** Plasser fingeren i døråpningen øverst på rensen, og trekk døren opp.



**3** Sett børstehodet på en av de to tappene i rensen.

- Kontroller at børstehårene på børsten står rett mot lyspæren.

*Merk: Kun Sonicare ProResults børstehoder kan rengjøres i rensen.*

**4** Kontroller at rensen er koblet til stikkkontakten.

**5** Lukk døren og trykk på den grønne av/på-knappen for å velge en UV-rensesyklus.

*Merk: Du kan bare slå på rensen hvis døren er helt igjen.*

*Merk: Renseren stopper hvis du åpner døren under rensesyklusen.*

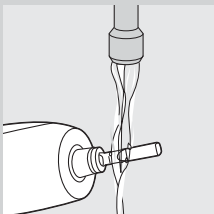
*Merk: Rensesyklusen pågår i ti minutter og slås deretter av automatisk.*

- ▶ Renseren er i bruk når det blå lyset skinner gjennom vinduet.
- ▶ Når rensesyklusen er fullført, slår renseren seg automatisk av.

## Rengjøring

Ikke rengjør børstehodet, håndtaket, reiseladeren, laderdekselet og UV-rensen i oppvaskmaskinen.

### Tannbørstehåndtak

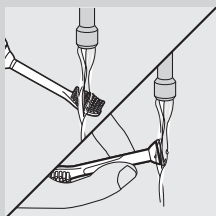


**1** Ta av børstehodet, og skyll metallstangen i varmt vann.

Ikke bruk skarpe gjenstander mot gummiforseglingen på metallstangen. Den kan bli ødelagt.

**2** Bruk en fuktig klut til å tørke av hele overflaten på håndtaket.

## Børstehode

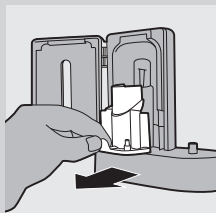


- 1** Skyll børstehodet og -hårene hver gang du har brukt apparatet.
- 2** Fjerne børstehodet fra håndtaket og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst en gang i uken.

## Lader

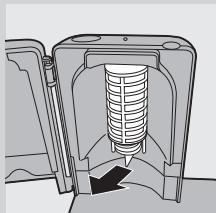
- 1** Koble fra laderen.
- 2** Bruk en fuktig klut til å tørke av overflaten på laderen.

## Renser (kun bestemte modeller)



Ikke rengjør renseren når UV-lyspæren er varm.  
For best mulig resultat bør du rengjøre renseren hver uke.

- 1** Koble fra renseren.
- 2** Trekk dryppebrettet rett ut. Skyll dryppebrettet, og tørk det med en fuktig klut.
- 3** Rengjør alle reflektoroverflater med en fuktig klut.



- 4** Fjerne beskyttelsesskjermen foran UV-lyspæren.  
Når du skal fjerne skjermen, tar du tak i kanten ved siden av festene, trykker forsiktig og trekker den ut.

- 5** Fjerne UV-lyspæren  
Hvis du vil fjerne UV-lyspæren, drar du den ut av metallklemmene.

- 6** Rengjør beskyttelsesskjermen og UV-lyspæren med en fuktig klut.

- 7** Sette inn UV-lyspæren igjen.  
Når du skal sette inn lyspæren igjen, justerer du undersiden av lyspæren til metallklemmene og presser lyspæren inn i klemmen.

- 8** Feste beskyttelsesskjermen igjen.  
Når du skal feste skjermen igjen, justerer du festene på skjermen med åpningene på overflaten nær UV-lyspæren. Skyv skjermen rett inn i åpningene på renseren.

## Oppbevaring

- Hvis du ikke skal bruke apparatet på en lang stund, tar du ut støpselet ut av stikkontakten. Rengjør apparatet, og oppbevar det på et kjølig og tørt sted uten direkte sollys. Du kan bruke ledningsholderfunksjonen til å oppbevare ledningen.



## Utskifting

### Børstehode

- Bytt Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få optimale resultater.
- Bruk kun compatible Sonicare utskiftbare børstehoder.

### UV-lyspære

- Du kan bestille nye UV-lyspærer fra Philips' forbrukerstøtte der du bor, eller fra et godkjent Philips servicesenter.

## Miljø



- Det innebygde oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster apparatet eller leverer det på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.



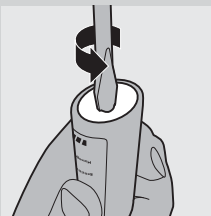
- Ikke kast apparatet eller UV-lyspæren (pæren inneholder kvikksølv) som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.

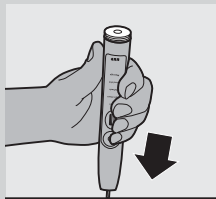
## Fjerne det oppladbare batteriet

Vær oppmerksom på at denne prosessen ikke kan gjøres om.

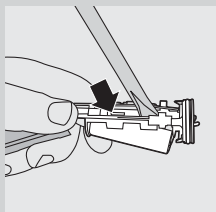
Hvis du vil fjerne det oppladbare batteriet, trenger du en flat (vanlig) skrutrekker.

- 1 Hvis du vil tømme det oppladbare batteriet for strøm, tar du håndtaket ut av laderen, slår på Sonicare-tannbørsten og lar den gå til den stopper. Gjenta dette trinnet til du ikke lenger kan slå på Sonicare-tannbørsten.
- 2 Sett en flat (vanlig) skrutrekker i sporet, som er plassert på den nederste delen av håndtaket. Vri skrutrekkeren mot klokken for å åpne bunnlokket.





- 3** Hold håndtaket opp ned og trykk metallstangen ned for å utløse de indre komponentene i håndtaket.



- 4** Sett skrutrekkeren inn under kretskortet, ved siden av batterifestene og skru til festene gir etter. Fjerne kretskortet og tving batteriet ut av plastholderen.

### Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på [www.philips.com](http://www.philips.com). Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

### Begrensninger i garantien

Følgende dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien:

- Børstehoder
- Skader som følge av misbruk, mislighold, forsømmelse eller endringer.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, avsliping, misfarging eller falming.
- UV-lyspære

### Vanlige spørsmål

I dette avsnittet finner du en oversikt over de vanligste spørsmålene som stilles om apparatet. Hvis du ikke finner svar på spørsmålet ditt her, kan du ta kontakt med forbrukerstøtten der du bor.

#### Spørsmål

Hvorfor virker ikke Sonicare-tannbørsten?

#### Svar

Du må kanskje lade opp Sonicare-tannbørsten. Lad den i minst 24 timer.

Kontroller at det er strøm i stikkontakten. Det kan hende at strømmen til enkelte stikkontakter på baderommet brytes når lyset slås av.

Du må kanskje feste børstehodet på nytt eller bytte det ut.

Spørsmål	Svar
Hvorfor får jeg en kriblende følelse når jeg bruker Sonicare-tannbørsten?	Det kan hende du kjenner en liten krible- eller kilefølelse når du bruker Sonicare-tannbørsten for første gang. Når du blir vant til å pusse tennene med Sonicare, vil denne følelsen avta.
Hvorfor er det en kort pause i børstebevegelsen mens jeg pusser tennene?	Dette er Quadpacer-funksjonen som minner deg på at du må gå til en ny sone i munnen. Med denne funksjonen kan du bruke like lang tid på å pusse hver av sonene i munnen (se delen Pusseinstruksjoner under avsnittet Bruke Sonicare-tannbørsten).
Børstehodet klapper mot tennene mine. Hva kan jeg gjøre med dette?	Du kan unngå dette ved å stille inn børstehodet på riktig måte, med børstehårene plassert med en liten vinkel mot tannkjøttet.
Hvorfor virker tannbørsten svakere?	Du må kanskje lade Sonicare-tannbørsten på nytt. Easy-start-funksjonen kan være aktivert. Deaktiver Easy-start-funksjonen (se avsnittet Funksjoner). Du må kanskje bytte ut børstehodet.
Hvorfor virker ikke modusknappen mens jeg pusser?	Du må velge pussemodus før du slår på Sonicare-tannbørsten.
Hvorfor lyser ikke UV-renserlyset?	Du må kanskje sette rensere i stikkkontakten. Du må kanskje lukke renserdøren. Du må kanskje bytte UV-lyspæren (Se avsnittet Utskifting).
Trenger jeg en spesiell lader hvis jeg reiser med Sonicare?	Reiseladeren, deluxe-laderen og rensere kan brukes i hele verden med nettspenninger fra 100–240 V AC, på enten 50 eller 60 Hz. Du trenger bare en enkel adapter. Reisetips: Sonicare-batteriet er laget for å holde i opptil tre uker mellom hver lading.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Mantenha o carregador e o Higienizador UV afastados da água. Não os coloque nem os guarde sobre ou próximo de banheiras, lavatórios, lava-loiças, etc. com água. Nunca mergulhe o carregador e/ou o Higienizador UV em água ou em qualquer outro líquido. Depois da limpeza, certifique-se de que o carregador e o Higienizador UV estão completamente secos antes de os ligar à corrente.

### Aviso

- O fio de alimentação não pode ser substituído. Se o fio de alimentação for danificado, desfaça-se do carregador e/ou do Higienizador UV.
- Solicite sempre a substituição do carregador e/ou do Higienizador UV por equipamentos novos para evitar perigos.
- Não utilize o carregador e/ou o Higienizador UV ao ar livre ou junto de superfícies aquecidas.
- Se o aparelho estiver de alguma forma danificado (cabeça da escova, pega da escova, carregador e/ou higienizador), interrompa a sua utilização. Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas. Se o aparelho estiver danificado, contacte Centro de Atendimento ao Cliente do seu país (consulte o capítulo "Garantia e assistência").
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Interrompa a utilização do Higienizador UV caso a lâmpada UV permaneça acesa quando a porta está aberta. A luz UV pode ser prejudicial aos olhos e à pele. Mantenha sempre o Higienizador UV fora do alcance das crianças.

### Cuidado

- Não lave a cabeça da escova, a pega, o carregador, a tampa do carregador e o Higienizador na máquina de lavar louça.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia da boca ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.
- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar a escova ou se a perda de sangue persistir passada 1 semana de utilização.
- A escova Sonicare cumpre todas as normas de segurança para dispositivos electromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro

dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo do dispositivo antes da utilização.

- Se tiver preocupações médicas, consulte o seu médico antes de utilizar a Sonicare.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua. Não o utilize para nenhum outro fim. Interrompa a utilização do aparelho e contacte o seu médico caso sinta algum desconforto ou dor.
- Não utilize outras cabeças a não ser as que são recomendadas pelo fabricante.
- Se a sua pasta de dentes contiver peróxido ou bicarbonato de sódio (comum nas pastas de dentes branqueadoras), limpe cuidadosamente a cabeça da escova com sabão e água após cada utilização. Previne assim possíveis fendas no plástico.
- A lâmpada UV está quente durante e imediatamente após o ciclo do Higienizador UV. Não toque na lâmpada UV enquanto esta estiver quente.
- Não trabalhe com o purificador sem a estrutura de protecção colocada para evitar o contacto com lâmpadas quentes.

### Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

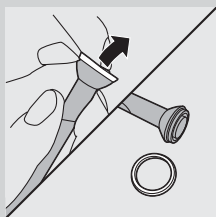
### Descrição geral (fig. 1)

- A** Tampa de protecção
- B** Cabeça da escova
- C** Anel colorido amovível
- D** Pega com toque suave
- E** Botão ligar/desligar
- F** Botão de modo
- G** Modos de escovagem
- H** Dispositivo de carga Deluxe
- I** Base do higienizador UV com carregador e enrolador de fio integrados (apenas modelos específicos)
- J** Higienizador UV (apenas modelos específicos)
- K** Carregador Deluxe (apenas tipos específicos)
- L** Cobertura do carregador com suporte para cabeças da escova
- M** Carregador de viagem
- N** Base do carregador com encaixe para o fio
  - Não ilustrado: Lâmpada UV
  - Não ilustrado: Tabuleiro do Higienizador UV
  - Não ilustrado: Estrutura de protecção da lâmpada UV

### Preparar para a utilização

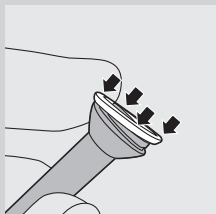
#### Alterar o anel colorido

As cabeças da escova Sonicare incluem anéis coloridos para identificação das cabeças da escova.



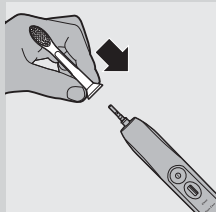
Para alterar o anel colorido:

**1** Puxe o anel colorido a partir da base da cabeça da escova.



**2** Instale um anel novo passando uma extremidade do anel novo sobre a parte inferior da cabeça da escova.

### Colocação da cabeça da escova



**1** Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para o lado da frente da pega.

**2** Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até encaixar.

*Nota: Há um pequeno espaço entre o anel colorido e a pega.*

### Carregar a Sonicare

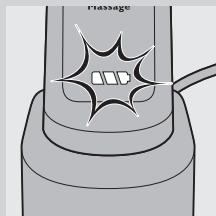
**1** Insira a ficha de alimentação do carregador ou higienizador na tomada de parede.

**2** Coloque a pega no carregador ou no Higienizador UV.

- ▶ A luz intermitente no indicador da bateria indica que a escova está a ser carregada.
- 1 LED verde constante indica que a escova de dentes tem entre 34 e 66% de bateria.
- 2 LEDs verdes constantes indicam que a escova de dentes tem entre 67 e 94% de bateria.
- 3 LEDs verdes constantes indicam que a escova de dentes tem a carga completa.

*Nota: Quando a bateria da Sonicare tiver pouca carga, irá ouvir 3 bips e 1 LED do indicador de recarga fica intermitente a amarelo durante 30 segundos após completar o ciclo de escovagem.*

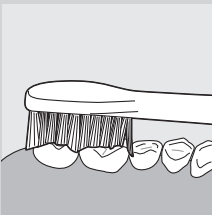
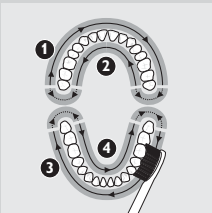
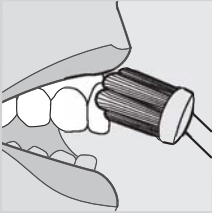
*Nota: Para manter sempre a bateria com carga total, pode colocar a Sonicare no carregador quando não estiver a ser utilizada. Assim que a Sonicare estiver totalmente carregada, o carregador absorve o mínimo de energia da tomada.*



*Nota: A carga total da bateria demora cerca de 24 horas.*

## Utilização da Sonicare

### Instruções de escovagem



- 1** Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2** Coloque as cerdas contra os dentes ligeiramente inclinadas em relação à linha das gengivas.
- 3** Prima o botão ligar/desligar para ligar a Sonicare.
- 4** Aplique uma ligeira pressão para maximizar a eficácia da Sonicare e deixe que a escova faça as escovagens por si. Não esfregue.
- 5** Desloque suavemente a cabeça da escova pelos dentes num pequeno movimento para trás e para a frente, de modo a que as cerdas mais compridas alcancem os espaços interdentários. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

*Nota: Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Quadpacer (consulte o capítulo "Características").*

- 6** Inicie a escovagem na secção 1 (exterior dos dentes de cima) e escove durante 30 segundos antes de passar para a secção 2 (interior dos dentes de cima). Prossiga a escovagem na secção 3 (exterior dos dentes de baixo) e escove durante 30 segundos antes de passar para a secção 4 (interior dos dentes de baixo).
- 7** Depois de ter completado o ciclo de escovagem, pode passar mais tempo a escovar a superfície dos dentes e as áreas onde ocorrem manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir.

Pode utilizar a Sonicare de forma segura em:

- Aparelhos dentários (as cabeças da escova desgastam-se mais depressa quando utilizadas em aparelhos dentários)
- Restaurações dentárias (chumbos, coroas, revestimentos)

### Modos de escovagem

A Sonicare inicia automaticamente no modo Clean por predefinição.

- 1** Antes de ligar a Sonicare, prima o botão de modo para alternar entre os modos.
  - ▶ O modo de escovagem seleccionado acende-se.
  - ▶ Uma vez seleccionado, o modo de escovagem permanece activo até que outro modo seja seleccionado.

*Nota: Quando a escova de dentes está ligada, não é possível alternar entre modos.*

Estão disponíveis os seguintes modos de escovagem:

#### Clean

Limpeza total da boca (2 minutos).

**Gum Care**

Limpeza total da boca (2 minutos) e limpeza suave das áreas problemáticas e da linha das gengivas (1 minuto).

**Refresh**

Re toque para uma limpeza rápida (1 minuto).

**Sensitive**

Limpeza suave para dentes e gengivas sensíveis (2 minutos).

**Massage**

Estímulo suave das gengivas (2 minutos).

*Nota: Quando a Sonicare for utilizada em estudos clínicos, deve ser seleccionado o modo predefinido Clean de 2 minutos, a pega deve estar completamente carregada e a função Easy-start desactivada. Em áreas onde há um excesso de manchas, pode ser gasto um tempo de escovagem adicional de 30 segundos para ajudar a retirar as manchas.*

**Funções****Easy-start**

Este modelo Sonicare é fornecido com a função Easy-start activada. Esta funcionalidade aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para que possa habituar-se à escovagem da Sonicare.

*Nota: Cada uma das primeiras 14 escovagens deve demorar pelo menos 1 minuto para passar correctamente para o ciclo de arranque Easy-start.*

**Activação ou desactivação da função Easy-start**

**1** Coloque a cabeça da escova na pega.

**2** Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

- Para desactivar a função Easy-start:

Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos. Irá ouvir 1 sinal sonoro, indicando que a função Easy-start foi desactivada.

- Para activar a função Easy-start:

Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos. Irá ouvir 2 sinais sonoros, indicando que a função Easy-start foi activada.

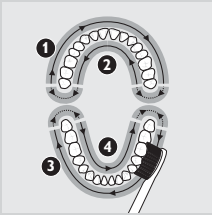
*Nota: Não se aconselha a utilização da função Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da Sonicare na remoção da placa bacteriana.*

**Smartimer**

O Smartimer indica que o ciclo de escovagem está completo, desligando automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem. Os dentistas recomendam pelo menos duas escovagens de 2 minutos por dia.



## Quadpacer

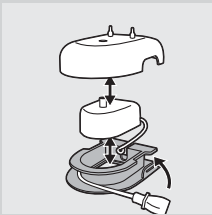


- O Quadpacer é um temporizador de intervalos que emite um pequeno bip e inclui uma pausa para lhe recordar a escovagem das 4 secções da sua boca. Consoante o modo ou rotina de escovagem seleccionado, o Quadpacer emite um sinal sonoro em intervalos diferentes durante o ciclo de escovagem. Consulte as secções "Modos de escovagem" no capítulo "Utilizar a Sonicare".

A função Quadpacer neste modelo está activa. Para desactivar ou reactivar a função Quadpacer:

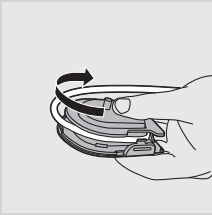
- 1** Coloque a pega com uma cabeça da escova incluída, no carregador ligado à corrente.
- 2** Prima e mantenha premido o botão de modo durante 2 segundos.
  - ▶ Ouve 1 sinal sonoro para indicar que o Quadpacer foi desactivado ou 2 sinais sonoros para indicar que o Quadpacer foi activado.

## Enrolador de fio no carregador Deluxe (apenas modelos específicos)

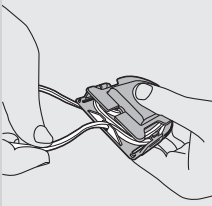


Se o seu modelo incluir a cobertura do carregador e a base do carregador Deluxe, o carregador de viagem está pré-instalado dentro da cobertura. Se deseja encurtar o fio de alimentação, pode guardar o fio excedente no enrolador integrado na base de carga.

- 1** Para separar a cobertura do carregador da base de carga, prima os dois encaixes cinzentos da base de carga e puxe para cima a cobertura branca do carregador.



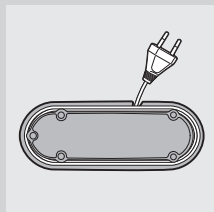
- 2** Enrole o fio excedente à volta da base cinzenta de carga, como ilustrado na imagem. Certifique-se de que enrola o fio dentro dos dois encaixes.



- 3** Ao guardar o fio excedente, oriente o fio de alimentação para a pequena ranhura na parte traseira da base cinzenta de carga.
- 4** Volte a colocar a cobertura do carregador, pressionando-a sobre a base de carga, até a encaixar.

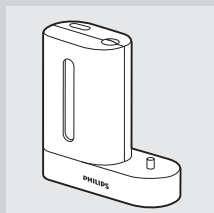
*Sugestão: Para uma maior comodidade durante a viagem, pode retirar o carregador de viagem e utilizá-lo sem a cobertura do carregador e a base de carga.*

### Enrolador de fio no germicida com carregador integrado (apenas modelos específicos)



- Se o seu modelo incluir o higienizador, pode guardar o fio excedente num enrolador integrado na base do higienizador.

### Higienizador (apenas modelos específicos)



- Com o higienizador UV pode limpar a cabeça da escova após cada utilização.

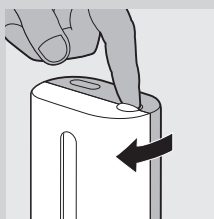
Interrompa a utilização do higienizador caso a lâmpada UV permaneça acesa quando a porta estiver aberta, ou se a janela azul estiver estragada ou fora do higienizador. A luz UV pode ser prejudicial aos olhos e à pele. Mantenha sempre este aparelho fora do alcance das crianças.

Desligue o higienizador e contacte o Atendimento ao Cliente caso este emita fumo ou um cheiro a queimado durante a sua utilização.

- 1 Depois da escovagem, enxágüe a cabeça da escova e sacuda o excesso de água.

Não coloque a tampa protectora na cabeça da escova durante o ciclo do Higienizador UV.

- 2 Coloque o dedo na reentrância da porta na parte superior do higienizador e puxe para abrir a porta.



- 3 Coloque a cabeça da escova num dos dois encaixes no Higienizador UV.

- Certifique-se de que as cerdas da escova estão viradas directamente para a lâmpada.

*Nota: Limpe as cabeças da escova Sonicare ProResults apenas no Higienizador UV.*

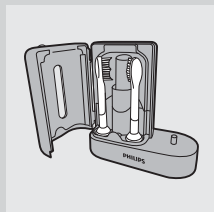
- 4 Certifique-se de que o higienizador está ligado à tomada eléctrica.

- 5 Feche a porta e prima o botão verde de ligar/desligar uma vez para seleccionar o ciclo de limpeza UV.

*Nota: Apenas pode ligar o higienizador quando a porta estiver fechada correctamente.*

*Nota: O higienizador pára caso abra a porta durante o ciclo de desinfecção.*

*Nota: O ciclo do Higienizador UV funciona durante 10 minutos, desligando-se depois automaticamente.*

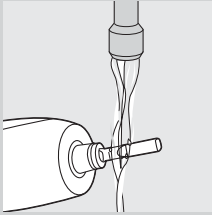


- ▶ O higienizador está em funcionamento quando a luz azul brilha através da janela.
- ▶ Quando o ciclo de desinfecção estiver concluído, o higienizador desliga-se automaticamente.

## Limpeza

Não lave a cabeça da escova, a pega, o carregador de viagem, a cobertura do carregador e o higienizador UV na máquina de loiça.

### Pega da escova de dentes

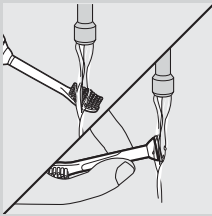


- 1 Retire a cabeça da escova e enxágue a extremidade metálica com água morna.

Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objectos afiados pois pode danificá-lo.

- 2 Utilize um pano húmido para limpar toda a superfície da pega.

### Cabeça da escova



- 1 Enxágue a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização.
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxágue a ligação da cabeça da escova pelo menos uma vez por semana com água morna.

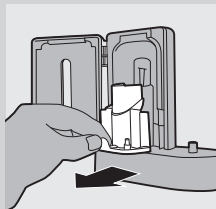
### Carregador

- 1 Desligue o carregador.
- 2 Utilize um pano húmido para limpar a superfície do carregador.

### Higienizador (apenas modelos específicos)

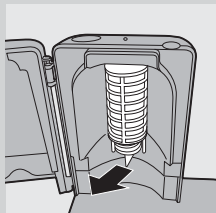
Não limpe o Higienizador UV enquanto a lâmpada UV estiver quente.  
Para o máximo de eficácia, recomendamos a limpeza semanal do Higienizador UV.

- 1 Desligue o Higienizador UV.



**2** Puxe o tabuleiro de recolha para fora. Passe-o por água e limpe-o com um pano húmido.

**3** Limpe todas as superfícies reflectoras com um pano húmido.



**4** Retire a estrutura de protecção em frente à lâmpada UV.

Para remover a estrutura, segure nas extremidades junto aos encaixes, aperte suavemente e puxe-o para fora.

**5** Retire a lâmpada UV.

Para retirar a lâmpada, agarre-a e puxe-a para fora da abraçadeira metálica.

**6** Limpe a estrutura de protecção e a lâmpada UV com um pano húmido.

**7** Volte a colocar a lâmpada UV.

Para voltar a colocar a lâmpada, alinhe a base da lâmpada com a abraçadeira metálica e empurre-a para o sítio.

**8** Volte a colocar a estrutura de protecção.

Para voltar a inserir a estrutura, alinhe os encaixes da mesma com as ranhuras na superfície reflectora junto à lâmpada UV. Empurre a estrutura directamente para dentro das ranhuras no higienizador.

### Arrumação

- Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica. Em seguida, limpe o aparelho e guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz directa do sol. Pode utilizar o enrolador do fio para guardar devidamente o fio de alimentação.

### Substituição

#### Cabeça da escova

- Substitua as cabeças da escova Sonicare de 3 em 3 meses para obter os melhores resultados.
- Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Sonicare.

#### Lâmpada UV

- Pode encomendar lâmpadas UV de substituição no Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país ou num centro de assistência Philips autorizado.

## Meio ambiente

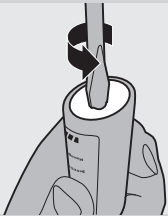


- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de se desfazer do aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria por si e eliminá-la de forma segura para o ambiente.



- Não deite fora o aparelho ou a lâmpada UV (a lâmpada contém mercúrio) junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

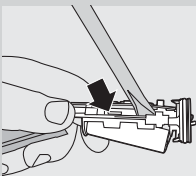
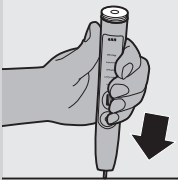
## Retirar a bateria recarregável



**Tenha em atenção que este processo é irreversível.**

Para retirar a bateria recarregável, é necessária chave de fendas de cabeça chata (padrão).

- 1** Para descarregar a bateria recarregável, retire a pega do carregador; ligue a Sonicare e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não ser possível ligar a Sonicare.
- 2** Introduza chave de fendas de cabeça chata (padrão) na ranhura localizada na base da pega. Rode a chave de fendas para a esquerda de modo a libertar a cobertura inferior.
- 3** Mantenha a pega virada ao contrário e pressione o eixo para libertar os componentes internos da pega.



- 4** Introduza a chave de parafusos por debaixo da placa do circuito, próximo das ligações da bateria, e rode a chave de forma a quebrar essas ligações. Retire a placa do circuito e levante a bateria do compartimento de plástico.

### Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em [www.philips.pt](http://www.philips.pt) ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

#### Restrições à garantia

As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:

- Cabeças da escova
- Danos causados por má utilização, abuso, negligência ou alterações
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento
- Lâmpada UV

### Perguntas mais frequentes

Este capítulo apresenta as perguntas mais frequentes sobre o aparelho. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, contacte o Centro de Assistência Philips do seu país.

#### Pergunta

#### Resposta

Por que razão a escova de dentes Sonicare não funciona?

Pode precisar de recarregar a Sonicare. Carregue a Sonicare durante, pelo menos, 24 horas.

A tomada pode não ter corrente. A alimentação eléctrica das tomadas de espelhos (sobre os lavatórios) ou das tomadas de barbear nas casas de banho pode ser interrompida ao apagar a luz.

Pode ser necessário voltar a colocar ou substituir a cabeça da escova.

Por que razão sinto uma sensação de cócegas quando utilizo a Sonicare?

É possível que se sinta uma ligeira sensação de formigueiro/ cócegas quando se utiliza a Sonicare pela primeira vez. À medida que se for habituando à escovagem dos dentes com a Sonicare, essa sensação diminuirá.

Por que razão há uma breve pausa no movimento das cerdas durante a escovagem?

É a Quadpacer a lembrá-lo(a) de passar para outra secção da boca. Esta funcionalidade permite-lhe passar o mesmo tempo a escovar todas as áreas da boca (consulte o capítulo "Utilizar a Sonicare", secção "Instruções de escovagem").

A cabeça da escova trepida contra os meus dentes. O que posso fazer para solucionar isto?

Isso pode ser evitado se mantiver a cabeça da escova devidamente orientada, com as cerdas colocadas sobre a linha das gengivas, num ligeiro ângulo.

Por que razão a escova de dentes parece estar menos potente?

Talvez seja necessário recarregar a Sonicare.

A função Easy-start pode estar activa. Desactive a função Easy-start (consulte o capítulo "Características").

Pode ser necessário substituir a cabeça da escova.

Pergunta	Resposta
Por que razão o botão de modo não funciona durante a escovagem?	Os modos de escovagem devem ser seleccionados antes de ligar a Sonicare.
Por que razão a luz do higienizador UV não acende?	<p>Pode ser necessário ligar o higienizador a uma tomada com corrente eléctrica.</p> <p>Pode ser necessário fechar a porta do Higienizador UV.</p> <p>Pode ser necessária a substituição da lâmpada UV (consulte o capítulo 'Substituição').</p>
Necessito de um carregador especial se viajar com a minha Sonicare?	<p>O carregador de viagem, o carregador deluxe e o higienizador podem ser utilizados em voltagens comuns em todo o mundo entre 100-240 V CA, a 50 ou 60 Hz. Só necessita de um simples adaptador para a ficha.</p> <p>Sugestão de viagem: A bateria Sonicare foi concebida para durar até 3 semanas entre carregamentos.</p>

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важно

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Опасно

- Не оставляйте зарядное устройство и/или УФ-очиститель вблизи от воды! Не помещайте и не оставляйте их над или поблизости от ванны, раковины и т.д. Не опускайте зарядное устройство и УФ-очиститель в воду или другие жидкости. После очистки, перед подключением к сети убедитесь, что зарядное устройство и УФ-очиститель полностью сухие.

## Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство и/или очиститель необходимо заменить.
- Обязательно заменяйте зарядное устройство и/или УФ-очиститель оборудованием того же типа, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не используйте зарядное устройство и/или УФ-очиститель вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- При повреждении любой части прибора (насадки, ручки, зарядного устройства и/или очистителя) не пользуйтесь им. Данный прибор и его части не должны ремонтироваться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны (см. главу "Гарантия и обслуживание").
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Использование УФ-очистителя следует прекратить, если ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце. Ультрафиолет может быть вреден глазам и коже. Держите УФ-очиститель в недоступном для детей месте.

## Внимание

- Насадку, зарядное устройство, крышку зарядного устройства и УФ-очиститель нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования зубной щетки появляется обильное кровотечение или если оно не прекращается через неделю, проконсультируйтесь со стоматологом.



- Зубная щетка Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. При использовании кардиостимулятора или другого имплантированного прибора, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед применением устройства.
- При необходимости, перед использованием Sonicare проконсультируйтесь у врача.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Используйте только насадки, рекомендованные производителем прибора.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте щётку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное растрескивание пластика.
- Во время или сразу после работы ультрафиолетовая лампа очень горячая. Не прикасайтесь к ультрафиолетовой лампе, когда она накалила.
- Не пользуйтесь УФ-очистителем без установленного защитного экрана, во избежание прикосновения к горячей лампе.

### Электромагнитные поля (ЭМП)

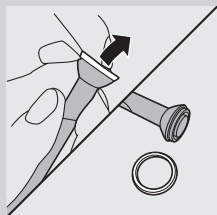
Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

### Общее описание (Рис. 1)

- A** Гигиенический защитный колпачок
- B** Насадка
- C** Сменное кольцо с цветовой маркировкой
- D** Мягкая ручка
- E** Кнопка включения/выключения
- F** Кнопка выбора режима
- G** Режимы чистки
- H** Индикатор необходимости зарядки Deluxe
- I** База с УФ-очистителем, оснащенная встроенным зарядным устройством и креплением шнура питания (только у некоторых моделей)
- J** УФ-очиститель (только у некоторых моделей)
- K** Зарядное устройство Deluxe (только у некоторых моделей)
- L** Крышка зарядного устройства с держателем насадки
- M** Зарядное устройство для поездок
- N** Зарядная база с креплением шнура питания
  - Нет на иллюстрации: ультрафиолетовая лампа
  - Нет на иллюстрации: поддон УФ-очистителя
  - Нет на иллюстрации: защитный экран для ультрафиолетовой лампы

## Подготовка устройства к работе

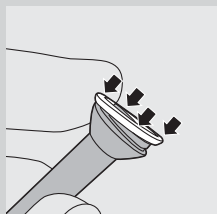
### Смена кольца с цветовой маркировкой



Насадки щетки Sonicare поставляются со съёмными кольцами с цветовой маркировкой, благодаря которой вы с легкостью найдете свою щетку.

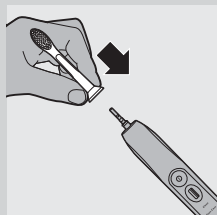
Порядок смены кольца с цветовой маркировкой:

**1** Снимите кольцо с цветовой маркировкой с нижней части насадки.



**2** Установите новое кольцо, надев его на нижнюю часть насадки.

### Установка насадки.

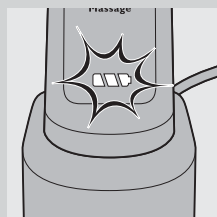


**1** Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.

**2** Прижмите насадку к металлическому шнеку до упора.

*Примечание: Между кольцом с цветовой маркировкой и рукояткой находится небольшой зазор.*

### Зарядка аккумуляторов Sonicare



**1** Подключите вилку сетевого шнура зарядного устройства или УФ-очистителя к розетке электросети.

**2** Установите ручку в зарядное устройство или очиститель.

Мигание индикатора говорит о том, что производится зарядка устройства.

- Ровный зеленый свет одного индикатора означает, что аккумулятор заряжен на 34-66 %.
- Ровный зеленый свет двух индикаторов означает, что аккумулятор заряжен на 67-94 %.
- Ровный зеленый свет трех индикаторов означает, что аккумулятор полностью заряжен.

*Примечание: Если аккумулятор Sonicare разряжен, после двухминутного цикла чистки раздается тройной звуковой сигнал и один индикатор зарядки мигает желтым цветом в течение 30 секунд после*

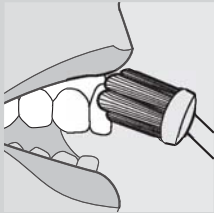
завершения цикла очистки.

*Примечание: Чтобы аккумулятор был всегда полностью заряжен, следует помещать щетку Sonicare в зарядное устройство, когда она не используется. При полной зарядке аккумулятора зарядное устройство потребляет минимальное количество электроэнергии.*

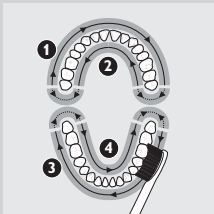
*Примечание: Для полной зарядки аккумулятора требуется по крайней мере 24 часа.*

## Использование Sonicare

### Рекомендации по чистке

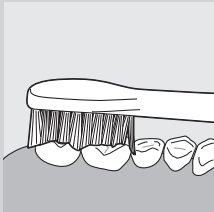


- 1** Намочите щетку и положите на нее немного зубной пасты.
- 2** Поместите насадку напротив зубов под незначительным углом к деснам.
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для включения Sonicare.
- 4** Для получения максимального эффекта, нажимайте на зубную щетку Sonicare слегка, позволяя ей выполнить всю работу за вас. Не применяйте излишнее усилие.
- 5** Аккуратно трите щеткой зубы, следя, чтобы длинные щетинки чистили между зубов. Продолжайте выполнять возвратно-поступательные движения в течение всего цикла чистки.



*Примечание: Для того чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию QuadraCler (см. главу “Функциональные особенности”).*

- 6** Начните с первого участка (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите ко второму участку (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на третьем участке ( наружная сторона нижних зубов) и чистите в течение 30 секунд, затем перейдите к четвертому участку (внутренняя сторона нижних зубов).



- 7** После завершения двухминутного цикла чистки, можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и мест появления пятен. Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой.

Sonicare можно безопасно использовать для чистки:

- Ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее)
- Замещения дефектов зубов (пломб, коронок, коронок с покровными фасетками)

### Режимы чистки

Sonicare автоматически запускается в режиме чистки, установленном по умолчанию.

- 1** Перед включением Sonicare, нажмите кнопку выбора режима для переключения между режимами.
- 2** Начнет светиться выбранный режим чистки.

- ▶ Установленный режим чистки будет включен до тех пор, пока не будет выбран другой режим.

*Примечание: Во время работы щетки, переключение режимов невозможно.*

Имеются следующие режимы чистки:

#### **Интенсивный**

Полная чистка всей полости рта (2 минуты).

#### **Уход за деснами**

Полная чистка всей полости рта (2 минуты) и мягкая чистка проблемных зон и области вдоль десен (1 минута).

#### **Освежение**

Быстрая чистка (1 минута).

#### **Щадящий**

Щадящая, и при этом тщательная очистка для чувствительных десен и зубов (2 минуты).

#### **Массаж**

Мягкое стимулирование десен (2 минуты).

*Примечание: Во время клинических исследований Sonicare необходимо выбирать установленный по умолчанию 2-х минутный режим чистки. Аккумулятор должен быть полностью заряжен. Функцию Easy-start необходимо отключить. В местах образования пятен можно продолжить чистку в течение дополнительных 30 секунд.*

## **Функциональные особенности**

### **Функция Easy-start**

Данная модель Sonicare поставляется с активированной функцией Easy-start.

Функция Easy-start постепенно увеличивает мощность чистки до полной в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Sonicare.

*Примечание: Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты для прохождения цикла Easy-start.*

#### **Включение или отключение функции Easy-start**

**1** Присоедините насадку к ручке.

**2** Установите ручку в зарядное устройство, подключенное к электросети.

- Отключение функции Easy-start:

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд. Прозвучит однократный звуковой сигнал, означающий отключение функции Easy-start.

- Включение функции Easy-start:

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд. Прозвучат два звуковых сигнала, означающих включение функции Easy-start.

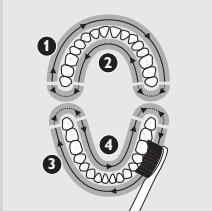
*Примечание: Использование функции Easy-start после первоначального*

*периода плавного роста мощности не рекомендуется и снижает эффективность удаления зубного налета.*

### Функция Smartimer

Функция Smartimer указывает на завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла. Стоматологи рекомендуют чистить зубы в течение 2 минут два раза в день.

### Quadpacer



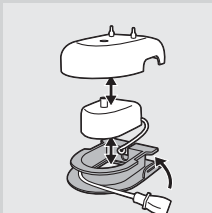
- Quadpacer — это таймер, который сигнализирует о необходимости очистки той или иной зоны при помощи звуковых сигналов и кратковременной остановки вращения насадки. В зависимости от выбранного режима или процедуры очистки, звуковые сигналы Quadpacer звучат с разными интервалами в течение всего цикла. См. раздел “Режимы чистки” главы “Использование Sonicare”.

Функция Quadpacer на этой модели включена. Для ее отключения или повторного включения выполните следующие действия.

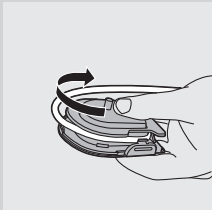
- 1** Установите ручку с насадкой в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку выбора режима в течение двух секунд.
  - ▷ Одиночный сигнал означает, что функция Quadpacer отключена, двойной сигнал означает, что данная функция включена.

### Крепление шнура на зарядном устройстве deluxe (только у некоторых моделей)

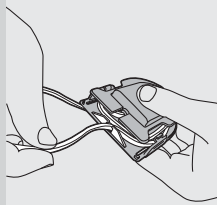
Если ваша модель оснащена зарядным устройством deluxe с крышкой и базой, зарядное устройство для поездок уже установлено под крышкой. При необходимости укоротить шнур питания можно хранить излишек шнура в приспособлении для крепления шнура питания в базе зарядного устройства.



- 1** Чтобы отсоединить крышку зарядного устройства от базы, нажмите на две серые защелки на базе зарядного устройства и потяните белую крышку зарядного устройства вверх.



- 2** Обмотайте излишек шнура вокруг серой базы зарядного устройства, как показано на иллюстрации. Шнур необходимо наматывать на внутренние стороны двух выступов.

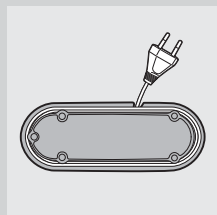


**3** Намотав излишек шнура, пропустите шнур через маленький паз на задней части серой базы зарядного устройства.

**4** Чтобы установить крышку зарядного устройства, надавите на нее, чтобы она встала на место со щелчком.

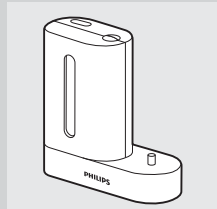
*Совет. Для дополнительно удобства во время поездок можно извлечь зарядное устройство для поездок и использовать его без крышки и базы зарядного устройства.*

### Крепление шнура питания на очистителе со встроенным зарядным устройством (только у некоторых моделей)



- Если ваша модель оснащена УФ-очистителем, можно намотать излишек шнура на специальное крепление, расположенное в основании УФ-очистителя.

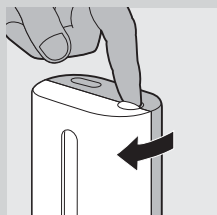
### Стерилизация (только у некоторых моделей)



- Благодаря ультрафиолетовому очистителю можно дезинфицировать насадку щетки после каждого использования.

Использование УФ-очистителя следует прекратить, если ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце, или если голубое окошко разбито или отсутствует. Ультрафиолет может быть вреден для глаз и кожи. Всегда держите УФ-очиститель в недоступном для детей месте.

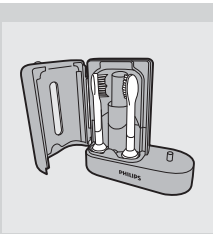
Если УФ-очиститель во время работы выделяет дым или запах гари, отключите УФ-очиститель от электросети и обратитесь в службу поддержки покупателей.



**1** После чистки зубов промойте насадку и стряхните с нее воду.

Нельзя помещать в УФ-очиститель насадку с надетым защитным колпачком.

**2** Поместите палец в углубление на дверце на верхней части очистителя и откройте дверцу.



- 3** Установите насадку на один из 2 штырьков в УФ-очистителе.  
 - Следите, чтобы щетина насадки была направлена в сторону лампы.

*Примечание: Очистку насадок Sonicare ProResults необходимо производить только в УФ-очистителе.*

- 4** Убедитесь в надежном подключении УФ-очистителя к розетке электросети.

- 5** Закройте дверцу и нажмите зеленую кнопку включения/выключения для выбора цикла очистки УФ.

*Примечание: Включить УФ-очиститель можно только при плотно закрытой дверце.*

*Примечание: Если открыть дверцу во время работы очистителя, УФ-очиститель выключится.*

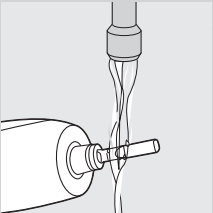
*Примечание: Цикл работы УФ-очистителя продолжается в течение 10 минут, затем срабатывает автоматическое отключение.*

- ▶ Во время работы в окошке УФ-очистителя виден синий свет.
- ▶ По окончании цикла очистки УФ-очиститель автоматически выключается.

## Очистка

Насадку, ручку, зарядное устройство для поездок, крышку зарядного устройства и УФ-очиститель нельзя мыть в посудомоечной машине.

### Ручка зубной щетки

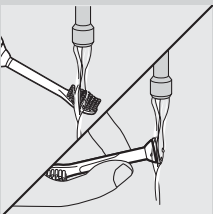


- 1** Снимите насадку и промойте область вокруг металлического шнека теплой водой.

Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом шнеке, так как это может привести к повреждению.

- 2** Протрите всю поверхность ручки влажной тканью.

### Насадка



- 1** Ополаскивайте насадку после каждой чистки.

- 2** Не реже раза в неделю снимайте насадку и ополаскивайте место крепления к ручке теплой водой.

## Зарядное устройство

- 1** Отключите зарядное устройство от электросети.
- 2** Протрите поверхность зарядного устройства влажной тканью.

## Очиститель (только у некоторых моделей)

Не проводите очистку УФ-очистителя, пока УФ лампа нагрета.

Для оптимальной эффективности рекомендуется проводить очистку УФ-очистителя раз в неделю.

- 1** Отключите УФ-очиститель от электросети.
- 2** Потяните на себя поддон и вытащите его. Ополосните поддон и протрите его влажной тканью.
- 3** Протрите все поверхности рефлектора влажной тканью.

**4** Снимите защитный экран перед ультрафиолетовой лампой.

Для этого возьмитесь за края рядом с защелками, слегка сожмите и вытащите экран.

**5** Извлеките ультрафиолетовую лампу.

Чтобы снять ультрафиолетовую лампу, возьмитесь за нее и вытащите из металлического зажима.

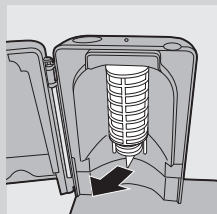
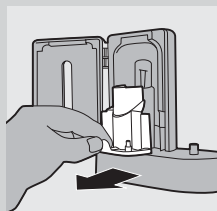
**6** Протрите защитный экран и ультрафиолетовую лампу влажной тканью.

**7** Поставьте лампу на место.

Для этого установите цоколь лампы напротив металлического зажима и прижмите лампу к зажиму.

**8** Установите защитный экран на место.

Для этого установите штырьки экрана напротив пазов на отражающей поверхности рядом с ультрафиолетовой лампой. Вставьте экран в пазы УФ-очистителя.



## Хранение

- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, рекомендуется отключить шнур питания от розетки электросети. Очистите прибор и храните его в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Для аккуратного хранения шнура питания можно использовать специальное крепление.

## Замена

### Насадка

- Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадку каждые 3 месяца.
- Пользуйтесь только сменными насадками Sonicare.



## Ультрафиолетовая лампа

- Сменную ультрафиолетовую лампу можно заказать в центре поддержки покупателей вашей страны или в авторизованном сервисном центре Philips.

## Защита окружающей среды



- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

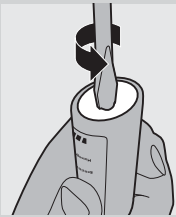


- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор или ультрафиолетовую лампу вместе с бытовыми отходами (лампа содержит ртуть). Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

## Извлечение аккумулятора

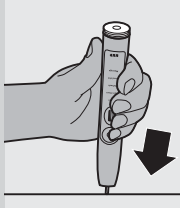
Пожалуйста учтите, что данный процесс необратим.

Для самостоятельного извлечения аккумуляторов необходима плоская отвертка.

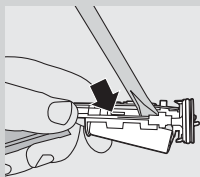


- 1** Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня зарядки, извлеките ручку из зарядного устройства, включите Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока включение Sonicare станет невозможным.

- 2** Вставьте плоскую отвертку в прорезь в нижней части ручки. Поверните отвертку против часовой стрелки, чтобы снять нижнюю крышку.



- 3** Удерживая перевернутую ручку, надавите на шнек, чтобы освободить внутренние компоненты ручки.



- 4** Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Извлеките плату и вытащите аккумулятор из пластикового держателя.

### Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

#### Ограничение действия гарантии

Условия международной гарантии не включают нижеследующее:

- Насадки
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью или модификацией прибора.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, потерю цвета или выцветание
- Ультрафиолетовая лампа

### Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки потребителей вашей страны.

#### Вопрос

Почему зубная щетка Sonicare не работает?

#### Ответ

Возможно, необходима зарядка Sonicare. Выполните зарядку Sonicare в течение не менее 24 часов.

Возможно, на розетку электросети не подается питание. При выключении света в ванной комнате подача электроэнергии в розетки, размещенные в зеркальных шкафах над раковинами, или в розетки для электробритв может прекращаться.

Возможно, необходимо заново присоединить или заменить насадку.

При использовании Sonicare возникает ощущение щекотки.

При первом использовании Sonicare возможно ощущение щекотки. По мере привыкания к чистке Sonicare, это ощущение уменьшается.

Вопрос	Ответ
Почему при чистке вращение насадки ненадолго прекращается?	Таким образом функция Quadrascer напоминает, что необходимо приступить к чистке другого участка. Данная функция позволяет уделить равное время для чистки всех участков полости рта (см. главу "Использование Sonicare", раздел "Рекомендации по чистке").
Насадка вибрирует при чистке. Что можно сделать?	Этого можно избежать, правильно держа насадку под небольшим углом к деснам.
Почему мощность чистки снизилась?	Возможно, необходима зарядка Sonicare.  Возможно, включена функция Easy-start. Отключите функцию Easy-start (см. главу "Функциональные особенности").
Почему во время чистки не работает кнопка выбора режима?	Возможно, необходимо заменить насадку.  Режим чистки должен быть установлен до включения щетки Sonicare.
Почему не светится индикатор УФ-очистителя?	Проверьте, подключен ли УФ-очиститель к исправной розетке электропитания.  Возможно необходимо закрыть дверцу УФ-очистителя  Возможно необходимо заменить ультрафиолетовую лампу (см. главу "Замена").
Нужно ли специальное зарядное устройство, если взять Sonicare в поездку?	Зарядное устройство для поездок, зарядное устройство Deluxe и УФ-очиститель можно использовать при обычном, наиболее распространенном напряжении в 100-240 В переменного тока, при 50 или 60 Гц. Необходимо использование вилки-адаптера.  Полезная информация. Аккумулятор Sonicare может работать без подзарядки в течение 3 недель.

## Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

### Fara

- Låt inte laddaren eller tandborst rengöraren komma i kontakt med vatten. Placera eller förvara dem inte över eller nära vatten i badkar, handfat, vask osv. Sänk inte ned laddaren eller tandborst rengöraren i vatten eller någon annan vätska. Kontrollera att laddaren och tandborst rengöraren är helt torra efter rengöring innan du ansluter dem till elnätet.

### Varning

- Nätsladden får inte bytas ut. Om nätsladden skadas kasserar du laddaren eller tandborst rengöraren.
- Laddaren eller tandborst rengöraren ska alltid ersättas med en originalprodukt för att undvika fara.
- Använd inte laddaren eller tandborst rengöraren utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Om apparaten är skadad (borsthuvud, handtag, laddare eller tandborst rengörare) ska du inte använda den. Apparaten har inga delar som kan bytas ut eller repareras av användaren. Om den är skadad kontaktar du kundtjänst i ditt land (se kapitlet Garanti och service).
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder; eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Sluta använda tandborst rengöraren om UV-lampan lyser när luckan är öppen. UV-ljus kan vara skadligt för ögon och hud. Förvara alltid tandborst rengöraren utom räckhåll för barn.

### Varning!

- Diska inte borsthuvudet, handtaget, laddaren, laddarkåpan och/eller rengöraren i diskmaskin.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du rådgöra med din tandläkare innan du använder tandborsten.
- Rådgör med din tandläkare om kraftig blödning uppstår när du har använt tandborsten eller om det fortsätter att blöda efter en veckas användning.
- Sonicare-tandborsten uppfyller säkerhetsstandarderna för elektromagnetiska enheter. Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du genomgår medicinsk behandling bör du rådfråga läkare innan du använder Sonicare.

- Den här tandborsten är endast avsedd för rengöring av tänder, tandkött och tunga. Använd den inte till något annat ändamål. Sluta använda produkten och kontakta läkare om du upplever obehag eller smärta.
- Använd inte andra borsthuvuden än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Om tandkrämen innehåller peroxid, natriumbikarbonat eller bikarbonat (vanligt i blekande tandkrämer) rengör du borsthuvudet noggrant med tvål och vatten efter varje användning. På så sätt förhindrar du att sprickor uppstår i plasten.
- UV-lampan är varm under och omedelbart efter att tandborst rengöraren använts. Rör inte UV-lampan när den är varm.
- Använd inte tandborst rengöraren utan skyddsskärmen för att undvika kontakt med den varma lampan.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

### Allmän beskrivning (Bild 1)

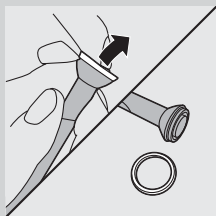
- A** Hygieniskt reseskydd
- B** Borsthuvud
- C** Utbyttbar färgkodad ring
- D** Handtag med mjukt grepp
- E** På/av-knapp
- F** Lägesknapp
- G** Borstningslägen
- H** Deluxe-laddningsmätare
- I** Tandborst rengörare med UV-ljus, inbyggd laddare och sladdvinda (endast vissa modeller)
- J** Tandborst rengörare med UV-ljus (endast vissa modeller)
- K** Deluxe-laddare (endast vissa modeller)
- L** Laddarkåpa med borsthuvudhållare
- M** Reseladdare
- N** Laddarbasenhet med sladdvinda
  - Visas inte: UV-lampa
  - Visas inte: Droppbricka till tandborst rengöraren
  - Visas inte: Skyddsskärm för UV-lampa

### Föberedelser inför användning

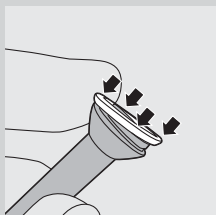
#### Byte av färgkodad ring

Borsthuvuden till Sonicare levereras med utbytbara färgkodade ringar så att du känner igen ditt borsthuvud.

Byta färgkodad ring:

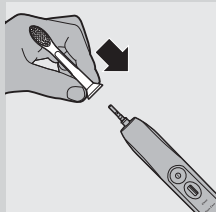


- 1 Dra den färgkodade ringen från borsthuvudets nederdel.



- 2 Sätt fast en ny ring genom att föra den nya ringens ena kant över borsthuvudets nederdel.

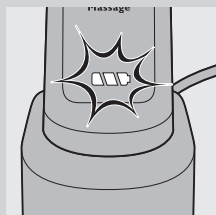
### Sätta fast borsthuvudet



- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända mot handtagets framsida.
- 2 Tryck sedan ned borsthuvudet ordentligt på metallskafvet tills det tar stopp.

*Obs! Det är ett litet mellanrum mellan den färgkodade ringen och handtaget.*

### Ladda Sonicare



- 1 Sätt i laddarens eller rengörarens stickkontakt i vägguttaget.
- 2 Placera handtaget på laddaren eller tandborst rengöraren.
  - Den blinkande lampan på batterimätaren anger att tandborsten laddas.
    - En lysdiod med fast grönt sken anger att tandborsten är 34–66 % laddad.
    - Två lysdioder med fast grönt sken anger att tandborsten är 67–94 % laddad.
    - Tre lysdioder med fast grönt sken anger att tandborsten är fulladdad.

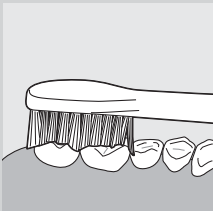
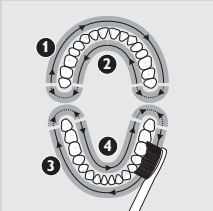
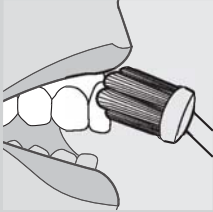
*Obs! När batteriet i Sonicare börjar bli tomt hörs tre pip och en lysdiod på laddningsmätaren blinkar med gult sken i 30 sekunder efter att borstningen har slutförts.*

*Obs! Om du vill att batteriet alltid ska vara fulladdat kan du ha Sonicare placerad i laddaren när du inte använder den. När Sonicare är fulladdad drar laddaren minimalt med ström från vägguttaget.*

*Obs! Det tar minst ett dygn att ladda batteriet fullständigt.*

## Använda Sonicare

### Borstningsanvisningar



- 1** Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.
- 2** Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel mot tandköttskanten.
- 3** Slå på Sonicare genom att trycka på på/av-knappen.
- 4** För att uppnå maximal effekt bör du endast trycka lätt och låta Sonicare-tandborsten utföra jobbet. Gnugga inte.
- 5** För borsthuvudet försiktigt fram och tillbaka över tänderna så att de längre borsten kommer åt mellan tänderna. Fortsätt den här rörelsen under hela borstningen.

*Obs! Försäkra dig om att du borstar jämnt i hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av Quadpacer-funktionen (se kapitlet Funktioner).*

- 6** Börja med att borsta del 1 (överkäkens utsida) och borsta i 30 sekunder innan du övergår till del 2 (överkäkens insida). Fortsätt med del 3 (underkäkens utsida) och borsta i 30 sekunder innan du övergår till del 4 (underkäkens insida).
- 7** När du har avslutat tvåminutersborstningen kan du lägga till ytterligare tid och borsta tändernas tuggytor och områden med fläckar. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen.

Det går bra att använda Sonicare på:

- Tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställningar)
- Lagningar (fyllningar; kronor; skalfasader)

### Borstningslägen

Sonicare startar automatiskt i standardläget Rengöring (Clean).

- 1** Innan du slår på Sonicare kan du trycka på lägesknappen om du vill växla mellan lägen.
  - ▶ Det valda borstningsläget tänds.
  - ▶ När du har valt ett borstningsläge är det aktivt tills du väljer ett annat borstningsläge.

*Obs! När tandborsten är påslagen kan du inte växla mellan lägen.*

Följande borstningslägen finns:

#### Rengöring

Komplett helmunsrensning (två minuter).

#### Tandköttsvård

Komplett helmunsrensning (två minuter) plus skonsam rengöring av problemområden längs tandköttskanten (en minut).

#### Fräscha upp

Uppfräschning och snabbrensning (en minut).

**Känslig**

Skonsam rengöring för känsligt tandkött och känsliga tänder (två minuter)

**Massage**

Skonsam stimulering av tandköttet (två minuter).

*Obs! När Sonicare används i kliniska studier måste standardläget Rengöring i två minuter väljas. Handtaget måste vara fulladdat. Avaktivera Easy-start-funktionen. Ytterligare 30 sekunders borstning kan läggas till för att borsta missfärgade ytor och ta bort fläckar.*

**Funktioner****Easy-start**

Den här Sonicare-modellen levereras med Easy-start-funktionen aktiverad. Med Easy-start-funktionen ökas borstningskraften långsamt under de 14 första borstningarna för att du ska vänja dig vid att borsta med Sonicare.

*Obs! Var och en av de 14 första borstningarna måste vara i minst en minut för att Easy-start-borstningskraftsstegringen ska kunna genomföras.*

**Avaktivera eller aktivera Easy-start-funktionen**

**1** Sätt fast borsthuvudet på handtaget.

**2** Placera handtaget på den nätan slutna laddaren.

- Avaktivera Easy-start:

Håll ned på/av-knappen i två sekunder. Då hörs ett pip som anger att Easy-start-funktionen har avaktiverats.

- Aktivera Easy-start:

Håll ned på/av-knappen i två sekunder. Då hörs två pip som anger att Easy-start-funktionen har aktiverats.

*Obs! Vi rekommenderar att du bara använder Easy-start-funktionen under den inledande stegringsperioden. Annars minskar Sonicares förmåga att effektivt avlägsna plack.*

**Smartimer**

Smartimer anger att borstningsperioden är slut genom att automatiskt stänga av tandborsten i slutet av perioden.

Tandläkare rekommenderar att man borstar i två minuter per dag.

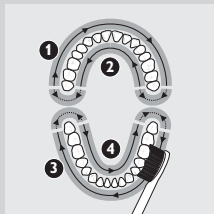
**quadpacer**

- Quadpacer är en intervalltimer som har ett kort pip ljud och en paus som påminner dig om att borsta de fyra delarna av munnen. Beroende på vilket borstningsläge du har valt piper Quadpacer vid olika intervall under borstningen. Se avsnittet Borstningslägen i kapitlet Använda Sonicare.

Quadpacer-funktionen på den här modellen har aktiverats. Avaktivera eller återaktivera Quadpacer-funktionen:

**1** Placera handtaget med festsatt borsthuvud i den nätan slutna laddaren.

**2** Håll ned lägesknappen i två sekunder.



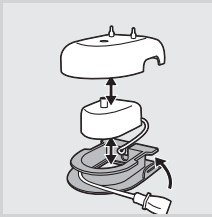


- ▶ Ett pip hörs som anger att Quadpacer har avaktiverats eller så hörs två pip som anger att Quadpacer har aktiverats.

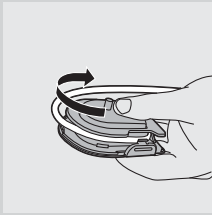
### Sladdvinda på deluxe-laddaren (endast vissa modeller)

Om modellen har kåpa och basenhet till deluxe-laddare är reseladdaren förinstallerad inuti kåpan. Om du vill förkorta nätsladden kan du förvara överflödigt sladd i sladdvindan som är inbyggd i laddarens basenhet.

- 1 Om du vill ta loss laddarens kåpa från basenheten trycker du på de grå spakarna på laddarens basenhet och drar den vita kåpan uppåt.



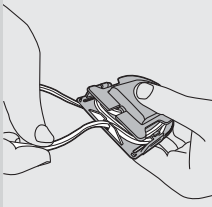
- 2 Linda överflödigt nätsladd runt laddarens grå basenhet som bilden visar. Se till att linda sladden på insidan av de två spakarna.



- 3 När du har lindat upp den överflödiga sladden för du nätsladden genom den smala springan baktill på laddarens grå basenhet.

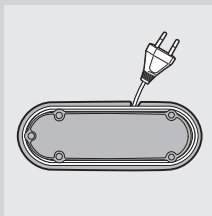
- 4 Sätt tillbaka laddarens kåpa genom att trycka ned den över basenheten tills den klickar på plats.

*Tips: För extra bekvämlighet på resan kan du ta loss reseladdaren och använda den utan laddarens kåpa och basenhet.*

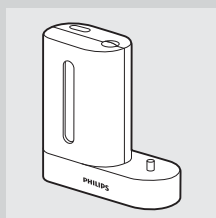


### Sladdvinda på tandborst rengörare med inbyggd laddare (endast vissa modeller)

- Om tandborst rengörare ingår i den modell du har köpt kan du förvara överflödigt sladd i sladdvindan som är inbyggd i tandborst rengörarens botten.



## Tandborst rengöring (endast vissa modeller)



- Med tandborst rengöraren med UV-ljus kan du rengöra borsthuvudet efter varje användning.

Sluta använda tandborst rengöraren om UV-lampan lyser när luckan är öppen eller om det blå fönstret är trasigt eller saknas. UV-ljus kan vara skadligt för ögon och hud. Apparaten ska alltid förvaras utom räckhåll för barn.

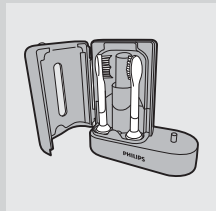
Dra ur nätsladden och ring kundtjänst om tandborst rengöraren avger rök eller luktar bränt när den används.



- 1** Skölj borsthuvudet efter borstning och skaka av det vatten som finns kvar.

Låt inte reseskyddet sitta på borsthuvudet vid användning av tandborst rengöraren.

- 2** Sätt fingret i fördjupningen för luckan längst upp på tandborst rengöraren och dra i luckan så att den öppnas.



- 3** Placera borsthuvudet i en av tandborst rengörarens två hållare.
  - Se till att borsthuvudets borst är riktade rakt mot lampan.

*Obs! Rengör bara Sonicare ProResults-borsthuvuden i tandborst rengöraren.*

- 4** Se till att rengörarens stickkontakt sitter i vägguttaget.

- 5** Stäng luckan och tryck på den gröna på/av-knappen en gång för att starta en rengöringsomgång med UV-ljus.

*Obs! Det går bara att slå på rengöraren om luckan är ordentligt stängd.*

*Obs! Rengöraren stängs av om du öppnar luckan under rengöringen.*

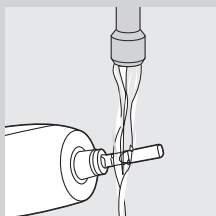
*Obs! En rengöring tar tio minuter och sedan slås rengöraren av automatiskt.*

- ▶ Rengöraren är igång när den blå lampan lyser genom fönstret.
- ▶ När rengöringen är klar stängs rengöraren automatiskt av.

## Rengöring

Rengör inte borsthuvudet, handtaget, reseladdaren, laddarkåpan eller tandborst rengöraren med UV-ljus i diskmaskinen.

### Tandborsthandtag

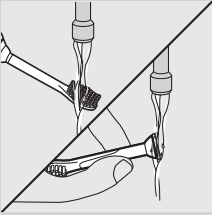


- 1** Ta loss borsthuvudet och skölj metallskafet med varmt vatten.

Tryck inte vassa föremål mot gummiförlutningen på metallskafet, eftersom det kan orsaka skada.

- 2** Torka hela handtaget med en fuktig trasa.

## Borsthuvud

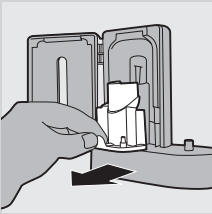


- 1** Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- 2** Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan.

## Laddare

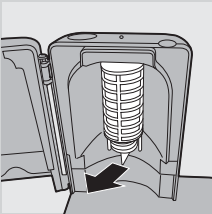
- 1** Koppla bort laddaren från eluttaget.
- 2** Torka laddarens yta med en fuktig trasa.

## Tandborst rengörare (endast vissa modeller)



Rengör inte tandborst rengöraren när UV-lampan är varm. För att optimal effekt ska uppnås rekommenderar vi att du rengör tandborst rengöraren varje vecka.

- 1** Koppla bort tandborst rengöraren från eluttaget.
- 2** Dra droppbrickan rakt ut. Skölj droppbrickan och torka den ren med en fuktig trasa.
- 3** Rengör alla reflekterande ytor med en fuktig trasa.



- 4** Ta loss skyddsskärmen framför UV-lampan.

Ta loss skärmen genom att ta tag i kanterna vid fästena, trycka försiktigt och dra ut den.

- 5** Ta loss UV-lampan.
- Ta loss lampan genom att ta tag i den och dra ut den ur metallfästet.

- 6** Rengör skyddsskärmen och UV-lampan med en fuktig trasa.

- 7** Sätt tillbaka UV-lampan.

Sätt tillbaka UV-lampan genom att rikta in lampans nederdel mot metallfästet och trycka in lampan i fästet.

- 8** Sätt tillbaka skyddsskärmen.

Sätt tillbaka skärmen genom att rikta in piggarna på skärmen mot skårona på den reflekterande ytan vid UV-lampan. Skjut skärmen rakt in i skårona på rengöraren.

## Förvaring

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om du inte ska använda apparaten under en längre period. Rengör sedan apparaten och förvara den på en sval och torr plats där den inte utsätts för direkt solljus. Du kan använda sladdvindan för smidig förvaring av nätsladden.

## Byten

### Borsthuvud

- Bäst resultat får du om du byter ut borsthuvudet på Sonicare var tredje månad.
- Använd bara kompatibla Sonicare-borsthuvuden.

### UV-lampa

- Du kan beställa extra UV-lampor från kundtjänst i ditt land eller från ett av Philips auktoriserade serviceombud.

## Miljön



- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämnar du batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.



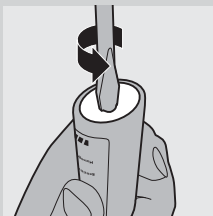
- Kasta inte apparaten eller UV-lampan (lampan innehåller kvicksilver) i hushållsoporna när den är förbrukad. Lämnar du den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

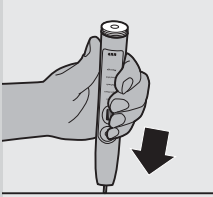
## Ta ut det laddningsbara batteriet

### Tänk på att du inte kan sätta tillbaka batteriet igen.

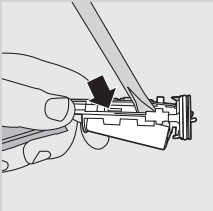
Du behöver en platt skruvmejsel (standard) för att ta ut det laddningsbara batteriet.

- 1** Du tömmer det laddningsbara batteriet på ström genom att ta loss handtaget från laddaren, slå på Sonicare och låta den vara igång tills den stannar. Gör om samma sak tills det inte längre går att slå på Sonicare.
- 2** För in en platt skruvmejsel (standard) i öppningen på handtagets undersida. Ta bort locket genom att vrida skruvmejseln moturs.





- 3** Lossa handtagets inre delar genom att hålla handtaget upp och ned och trycka skaftet nedåt.



- 4** Bryt batterianslutningarna genom att föra in skruvmejseln under kretskortet intill anslutningarna och vrida på den. Ta loss kretskortet och bänd ut batteriet ur plasthållaren.

### Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

### Garantibegränsningar

De internationella garantivillkoren omfattar inte följande:

- Borsthuvuden
- Skador orsakade av felaktig användning, vanskötsel och ändringar
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning
- UV-lampa

### Vanliga frågor

Det här kapitlet innehåller de vanligaste frågorna om apparaten. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

#### Fråga

Varför fungerar inte Sonicare-tandborsten?

#### Svar

Du kanske måste ladda Sonicare-tandborsten. Ladda den i minst 24 timmar.

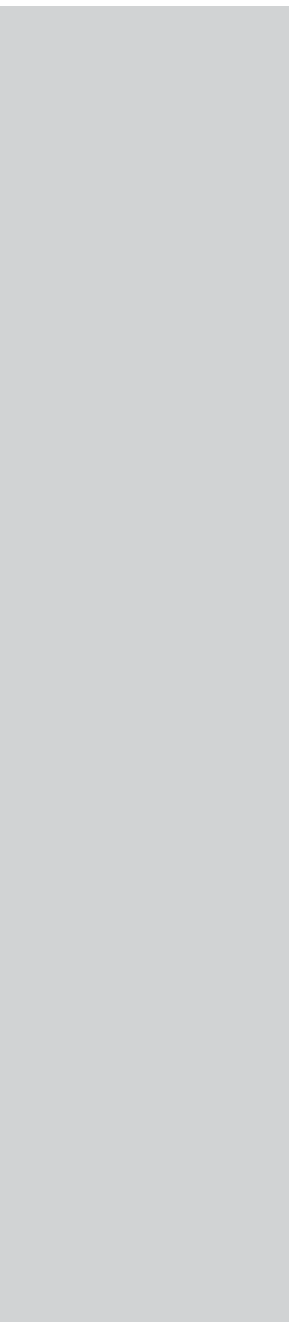
Vägguttaget kanske inte ger ström. Strömförsörjningen till uttag i badrumsskåp ovanför handfat eller uttag för rakapparater i badrum kan brytas när lampan släcks.

Du kanske måste sätta tillbaka eller byta ut borsthuvudet.

Varför upplever jag en kittlande känsla när jag använder Sonicare?

Du kan uppleva en något kittlande/stickande känsla när du använder Sonicare för första gången. När du vänjer dig vid att borsta med Sonicare kommer känslan att försvinna.

Fråga	Svar
Varför sker en kort paus i borströrelsen när jag borstar?	Det är en Quadpacer-funktion som påminner dig att flytta borsten till ett nytt område i munnen. Funktionen gör att du kan borsta alla områden i munnen lika länge (se kapitlet Använda Sonicare, avsnittet Borstningsanvisningar).
Borsthuvudet skramlar mot mina tänder. Vad kan jag göra åt det?	Du kan undvika detta genom att hålla borsthuvudet åt rätt håll, med borsten lite vinklade mot tandköttskanten.
Varför verkar tandborsten vara mindre kraftfull?	Du kanske behöver ladda Sonicare.
	Easy-start-funktionen kan vara påslagen. Avaktivera Easy-start-funktionen (se kapitlet Funktioner).
	Du kanske behöver byta ut borsthuvudet.
Varför fungerar inte lägesknappen under borstningen?	Välj borstningslägen innan du slår på Sonicare.
Varför tänds inte UV-lampan i tandborstrengöraren?	Du kanske måste ansluta rengöraren till vägguttaget.
	Du kanske måste stänga luckan till tandborstrengöraren.
	Du kanske behöver byta ut UV-lampan (se kapitlet Byten).
Behöver jag en speciell laddare om jag har med Sonicare på resan?	Reseladdaren, deluxe-laddaren och tandborstrengöraren kan användas vid spänningsnivåerna 100–240 V växelström, som är vanliga världen över; vid antingen 50 eller 60 Hz. Allt du behöver är en enkel kontaktadapter.
	Restips: Du kan använda Sonicare-batteriet i upp till tre veckor mellan laddningar.





[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

---

©2009 Koninklijke Philips Electronics NV (KPENV).  
All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are  
registered trademarks of KPENV.  
Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks  
of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPENV.er,

Printed in the U.S.A.



Printed on 100% recycled paper.

Protected by U.S. and international patents.  
Other patents pending.  
Reg. U.S. Pat. & Tm. Off

4235.020.3349.1